SONY®

3-292-325-**11**(1)

Sistema Home Theatre

Manual de Instrucciones

HT-DDW3000

©2008 Sony Corporation

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o de electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con diarios, manteles, cortinas, etc. No coloque sobre el aparato ninguna fuente de llamas al descubierto, tales como velas encendidas.

Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras, ni coloque encima de éste recipientes con líquido, como jarrones.

No instale el aparato en un lugar cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.
Como el enchufe principal se usa para desconectar la unidad de la corriente, conecte la unidad a un tomacorriente de CA al que sea fácil acceder. Si observa alguna anormalidad en la unidad, desconecte el enchufe principal del tomacorriente de CA inmediatamente.

No exponga pilas o aparatos con pilas a fuentes de calor excesivo, como luz solar directa, fuego o similares.

Acerca de este Manual

- Las instrucciones que contiene este manual corresponden al modelo HT-DDW3000. En este manual, se utilizan para las ilustraciones los modelos con código de área SP, salvo que se indique lo contrario. Cualquier diferencia en cuanto a la operación se indica claramente en el texto; por ejemplo, “Modelos con código de área SP solamente”.

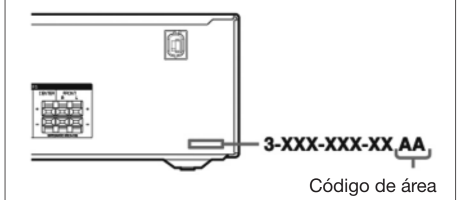
El modelo HT-DDW3000 consta de:

• Receptor	STR-KM3000
• Sistema de altavoces	
– Altavoz frontal	SS-MSP3000
– Altavoz central	SS-CNP3000
– Altavoz envolvente	SS-SRP3000
– Altavoz potenciador de graves	SS-WP3000

- Las instrucciones de este manual describen las funciones incluidas en el control remoto suministrado. También se puede usar los controles del receptor si tienen el mismo nombre o uno similar al que aparece en el control remoto.

Acerca de los códigos de área

El código de área del receptor que ha comprado aparece en la parte inferior derecha del panel posterior (vea la ilustración que aparece abajo).



Cualquier diferencia en cuanto a la operación, de acuerdo con el código de área, se indica claramente en el texto, por ejemplo, “Modelos con código de área AA solamente”.

Este receptor está equipado con tecnología Dolby* Digital, Pro Logic Surround y el sistema envolvente digital DTS**.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** Fabricado bajo licencia con patente de EE.UU. Nº: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.487.535 y otras patentes de EE.UU. e internacionales publicadas y pendientes. DTS y DTS Digital Surround son marcas comerciales registradas, y los logotipos y el símbolo DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

continúa

Índice

Procedimientos Iniciales

Reproducción

Operaciones del Amplificador

Para disfrutar del Sonido Envolvente

Operaciones del Sintonizador

Otras Operaciones

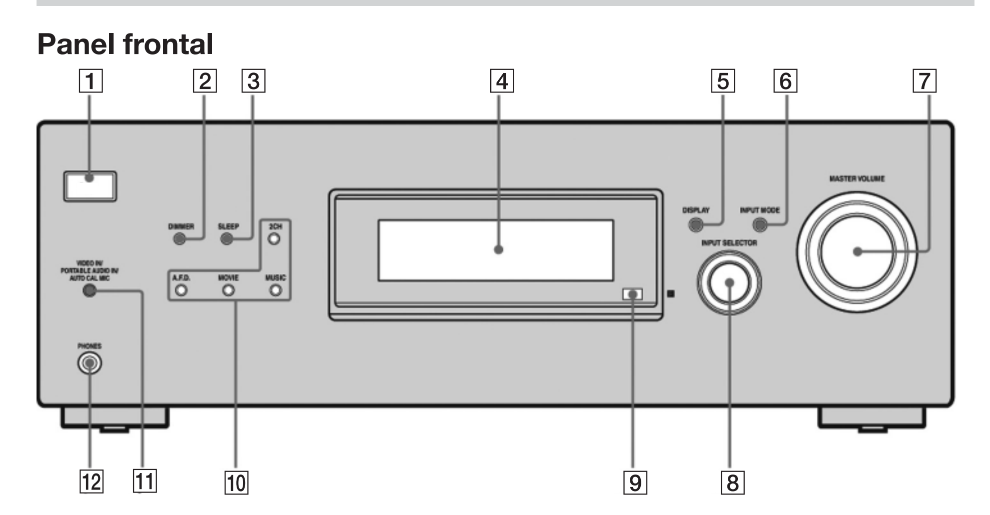
Uso del Control Remoto

Información Adicional

Visión general y localización de las piezas

Receptor

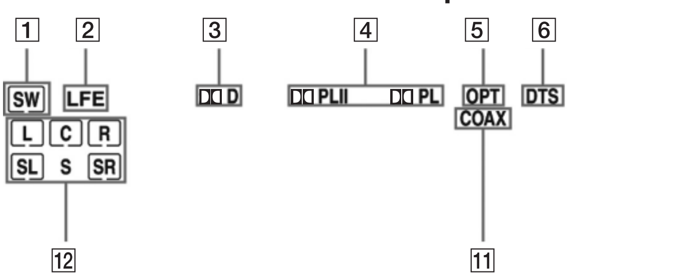
Panel frontal

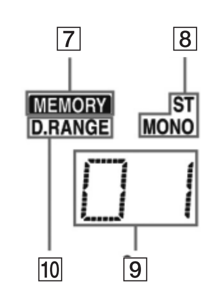


Nombre	Función
1 I/⏻ (encendido/ en espera)	Púlselo para encender o apagar el receptor (páginas 21, 28, 29, 42, 49).
2 DIMMER	Púlselo para ajustar el brillo de la pantalla (página 38).
3 SLEEP	Púlselo para activar la función Sleep Timer (temporizador) y el lapso luego del cual el receptor se apaga automáticamente (página 48).
4 Pantalla	Aquí aparece el estado actual del dispositivo seleccionado o de una lista de los elementos que puede seleccionar (página 6).
5 DISPLAY	Púlselo para seleccionar la información que aparece en la pantalla (página 48).
6 INPUT MODE	Púlselo para seleccionar el modo de entrada cuando los dispositivos están conectados al toma analógico y al digital (página 47).
7 MASTER VOLUME	Gírelo para ajustar el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo (páginas 26, 27, 28, 29).
8 INPUT SELECTOR	Gírelo para seleccionar la fuente de entrada que desea reproducir (páginas 27, 28, 29, 47).
9 Sensor de control remoto	Recibe señales del control remoto.
10 2CH A.F.D. MOVIE MUSIC	Púlselo para seleccionar un campo de sonido (páginas 39, 40, 42).
11 Tomas VIDEO IN/ PORTABLE AUDIO IN/ AUTO CAL MIC	– Permite conectar un dispositivo de audio portátil, como un reproductor de MP3, etc. (página 16). – Permite realizar la conexión con el micrófono optimizador suministrado para efectuar la función de calibración automática (página 23).
12 Toma PHONES	Permite conectar los auriculares (página 53).

continúa

Acerca de los indicadores de la pantalla

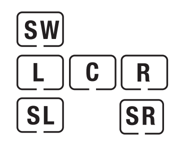




Nombre	Función
1 **SW**	Se ilumina cuando la señal de audio se emite desde el toma del SUBWOOFER (altavoz potenciador de graves).
2 **LFE**	Se ilumina cuando el disco que se está reproduciendo contiene un canal LFE (efecto de baja frecuencia) y se reproduce realmente la señal de tal canal.
3 **DD D**	Se enciende cuando el receptor decodifica señales Dolby Digital. **Nota:** Cuando se reproduce un disco en formato Dolby Digital, asegúrese de haber realizado las conexiones digitales y de que INPUT MODE (modo entrada) esté ajustado en "AUTO" (página 47).
4 **DD PL/ DD PLII**	" DD PL" se ilumina cuando el receptor aplica procesamiento Pro Logic a las señales de dos canales para emite las señales del canal del altavoz central y de los altavoces de sonido envolvente " DD PLII" se ilumina cuando se activa el decodificador Pro Logic II Movie/Music.
5 **OPT**	Se ilumina cuando INPUT MODE se ajusta en "AUTO" y la fuente es una señal digital recibida a través del toma OPTICAL.

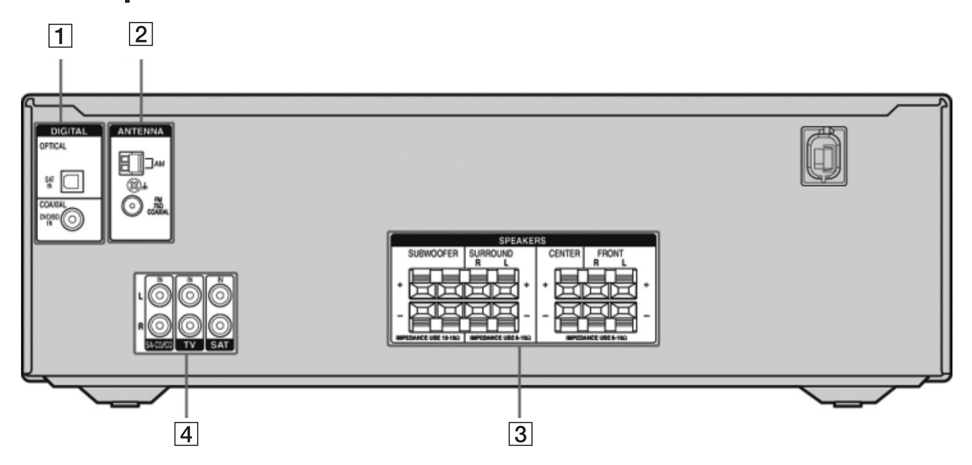
Nombre	Función
6 **DTS**	Se ilumina cuando el receptor decodifica señales DTS. **Nota:** Cuando se reproduce un disco en formato DTS, asegúrese de haber realizado las conexiones digitales y de que INPUT MODE esté ajustado en "AUTO" (página 47).
7 **MEMORY**	Se ilumina cuando se activa una función de memoria, como la de presintonía (página 44), etc.
8 **Tuner**	Se ilumina cuando se usa el receptor para sintonizar emisoras de radio (página 43), etc.
9 **Indicadores de emisoras memorizadas**	Se ilumina cuando se usa el receptor para emisoras de radio presintonización. Para obtener más información acerca de la memorización de emisoras de radio, consulte la página 44.
10 **D.RANGE**	Se ilumina cuando se activa la compresión de rango dinámico (página 31).
11 **COAX**	Se ilumina cuando se selecciona la salida DVD/BD. Sin embargo, aparece "UNLOCK" en pantalla si no se emite ninguna señal digital a través del toma COAXIAL.

Nombre	Función
12 **Indicadores del canal de reproducción**	Las letras (L, C, R, etc.) indican los canales que se reproducen. Los recuadros de las letras cambian para visualizar cómo el receptor mezcla el sonido de la fuente.
L **R** **C** **SL** **SR** **S**	Frontal izquierdo Frontal derecho Central (monoaural) Envolvente izquierdo Envolvente derecho Envolvente (monoaural o los dispositivos envolventes que resultan del procesamiento Pro Logic) **Ejemplo:** Formato de grabación (Frontal/ Envolvente): 3/2.1 Campo de sonido: A.F.D. AUTO



continúa

Panel posterior



1 Sección DIGITAL INPUT

	Toma OPTICAL IN	Permite conectar un reproductor de DVD, etc. El toma COAXIAL ofrece una mejor calidad de sonido (página 18).
	Toma COAXIAL IN	

2 Sección ANTENNA

	Toma FM ANTENNA	Permite realizar la conexión con la antena monofilar de FM suministrada (página 20).
	Terminales AM ANTENNA	Permite realizar la conexión con la antena cerrada de AM suministrada (página 20).

3 Sección SPEAKERS

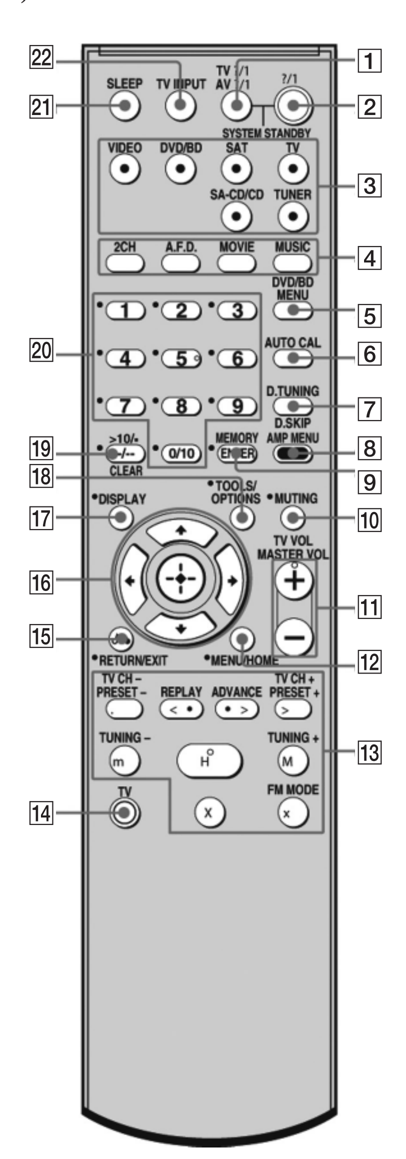
 + –	Permite conectar los altavoces y el altavoz potenciador de graves (página 14).

4 Sección DIGITAL INPUT

Blanco (L)	Tomas AUDIO IN	Permite conectar a un reproductor de CD, etc. (página 16).
Rojo (R)		

Control Remoto

Puede utilizar el control remoto RM-AAU026 suministrado para operar el receptor y para controlar los dispositivos de audio/video Sony que el control remoto tiene asignado (página 49).



Nombre	Función
1 **TV I/⏻ (encendido/ en espera)**	Pulse TV I/⏻ y TV (15) al mismo tiempo para encender o apagar el televisor.
AV I/⏻ (encendido/ espera)	Púlselo para encender o apagar los dispositivos de audio/video marca Sony que el control remoto tiene asignado para controlar dispositivos (página 49). Si pulsa I/⏻ (2) al mismo tiempo, se apagará el receptor y los demás dispositivos (SYSTEM STANDBY). **Nota:** La función del interruptor AV I/⏻ cambia automáticamente cada vez que pulsa los botones de entrada (3).
2 **I/⏻ (encendido/ espera)**	Púlselo para encender o apagar el receptor. Para apagar todos los dispositivos, pulse I/⏻ y AV I/⏻ (1) al mismo tiempo (SYSTEM STANDBY).
3 **Botones de entrada**	Pulse uno de los botones para seleccionar el dispositivos que desea usar. Cuando pulsa alguno de los botones de entrada, se encenderá el receptor. Los botones para controlar los dispositivos Sony vienen asignados de fábrica. Para cambiar las asignaciones de los botones, siga los pasos detallados en “Cambio de función en los botones” en la página 49.
4 **2CH**	Púlselo para seleccionar un campo de sonido.
A.F.D.	
MOVIE	
MUSIC	
5 **DVD/BD MENU**	Púlselo para visualizar el menú del DVD o de un disco Blu-ray en la pantalla del televisor. A continuación, utilice ↑/↓/←/→ y (16) para ejecutar operaciones de menú).
6 **AUTO CAL**	Púlselo para activar la función Calibración Automática.
7 **D.TUNING**	Púlselo para entrar en el modo de sintonización directa.
D.SKIP	Púlselo para omitir un disco cuando utilice un cambiador de discos múltiples.

continúa

Nombre	Función
8 AMP MENU	Púlselo para visualizar el menú del receptor. A continuación, utilice ↑, ↓, ←, → y ⊕ (16) para ejecutar operaciones de menú.
9 ENTER	Púlselo para introducir el ajuste después de seleccionar un canal, un disco o una pista con los botones numéricos del televisor, videograbadora o sintonizador vía satélite.
10 MEMORY	Púlselo para almacenar una emisora.
MUTING	Púlselo para desactivar el sonido temporalmente. Vuelva a pulsar MUTING para restablecer el sonido. Pulse MUTING y TV (14) al mismo tiempo para activar la función de silenciamiento del televisor.
11 TV VOL +*/– 〉	Pulse TV VOL +/– y TV (14) al mismo tiempo para ajustar el nivel de volumen del televisor.
MASTER VOL +*/–	Púlselo para ajustar el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo.
12 MENU/ HOME	Púlselo para visualizar el menú de la videograbadora, el reproductor de DVD, el sintonizador vía satélite o el reproductor de discos Blu-ray en la pantalla del televisor. Pulse MENU/HOME y TV (14) al mismo tiempo para visualizar el menú del televisor. A continuación, utilice ↑ ↓ ← → y ⊕ (16) para ejecutar operaciones de menú.
13 ⏮/⏭	Púlselo para omitir una pista del reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray .
REPLAY / ADVANCE	Púlselo para volver a reproducir la escena anterior o avanzar rápidamente la escena actual de la videograbadora, el reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray.
◀◀/▶▶	Púlselo para: – buscar pistas hacia adelante o hacia atrás en el reproductor de DVD. – avanzar o rebobinar rápido la videograbadora, el reproductor de CD o de discos Blu-ray.
▷	Púlselo para iniciar la reproducción en la videograbadora, el reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray.

Nombre	Función
⏸	Púlselo para realizar una pausa en la reproducción o la grabación de la videograbadora, el reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray. (También inicia la grabación con dispositivos en modo en espera de grabación).
■	Púlselo para detener la reproducción en la videograbadora, el reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray.
TV CH +/–	Pulse TV CH +/– y TV (14) al mismo tiempo para seleccionar los canales de televisión presintonizados.
PRESET +/–	Púlselo para: – presintonizar emisoras. – presintonizar canales en la videograbadora o sintonizador vía satélite.
TUNING +/–	Púlselo para buscar una emisora.
FM MODE	Púlselo para seleccionar recepción la FM monoaural o estéreo.
14 TV	Pulse TV y los botones color naranja al mismo tiempo para activar el control de funcionamiento del televisor.
15 RETURN/ EXIT ↶	Púlselo para: – regresar al menú anterior. – salir del menú mientras se muestra en la pantalla del televisor, el menú o la guía en pantalla de la videograbadora, el reproductor de DVD, el sintonizador vía satélite o el reproductor de discos Blu-ray. Pulse RETURN/EXIT ↶ y TV (14) al mismo tiempo para regresar al menú anterior o salir del menú del televisor cuando aparece el menú en la pantalla del televisor.
16 ⊕ ↑/↓/←/→	Después de pulsar DVD/BD MENU (5), AMP MENU(8) o MENU/HOME (12), pulse ↑, ↓, ← o → para seleccionar los ajustes. A continuación, pulse ⊕ para introducir la selección si ha pulsado DVD/BD MENU o MENU/HOME previamente. Pulse ⊕ también para introducir la selección del receptor, la videograbadora, el sintonizador vía satélite, el reproductor de CD, de DVD o de discos Bluray.

Nombre	Función
17 **DISPLAY**	Púlselo para seleccionar la información que se muestra en la pantalla del televisor acerca de la videograbadora, el sintonizador vía satélite, el reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray. Pulse DISPLAY y TV (14) al mismo tiempo para visualizar la información del televisor en la pantalla respectiva.
18 **TOOLS/ OPTIONS**	Púlselo para visualizar y seleccionar las opciones del reproductor de DVD o de discos Blu-ray. Pulse TOOLS/OPTIONS y TV (14) al mismo tiempo para visualizar las opciones correspondientes al televisor Sony.
19 **-/--**	Púlselo para seleccionar el modo de entrada de los canales, ya sea de uno o dos dígitos de la videograbadora. Pulse -/-- y TV (14) al mismo tiempo para seleccionar el modo de entrada de los canales, ya sea de uno o dos dígitos del televisor.
10/x	Púlselo para seleccionar: – números de pistas superiores a 10 en la videograbadora, el sintonizador vía satélite o el reproductor de CD. – números de canales de televisión por cable digital.
CLEAR	Púlselo para borrar un error cuando pulsa un botón numérico equivocado.
20 **Botones numéricos (número 5*)**	Púlselo para: – memorizar o sintonizar emisoras – seleccionar números de pistas del reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray. Pulse 0/10 para seleccionar el número de pista 10. – seleccionar los números de canales de la videograbadora o en el sintonizador vía satélite. Pulse los botones numéricos y TV (14) al mismo tiempo para seleccionar los canales del televisor.
21 **SLEEP**	Púlselo para activar la función del temporizador para dormir y el tiempo para que el receptor se apague automáticamente.
22 **TV INPUT**	Pulse TV INPUT y TV (14) al mismo tiempo para seleccionar la señal de entrada (entrada de TV o de video).

* Los botones correspondientes al número 5, MASTER VOL +, TV VOL + y ▷ tienen puntos táctiles. Utilice estos puntos como referencia cuando use el receptor.

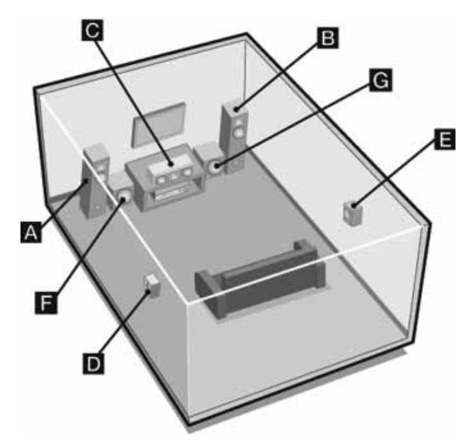
Notas:

- Es posible que, dependiendo del modelo, algunas funciones explicadas en esta sección no funcionen.
- Las explicaciones anteriores se brindan únicamente a título informativo. En consecuencia, según el dispositivo, es posible que la operación descripta no se puedan realizar o funcione de manera distinta a la indicada.

1: Instalación de los altavoces

Este receptor le permite utilizar un sistema de altavoces de cinco canales con dos altavoces potenciadores de graves.
Para disfrutar de un verdadero sonido envolvente multicanal similar al de las salas de cine, se requieren cinco altavoces (dos frontales, uno central y dos envolventes) y un altavoz potenciador de graves (5.1 canales).

Ejemplo de configuración de un sistema de altavoces de cinco canales con dos altavoces potenciadores de graves



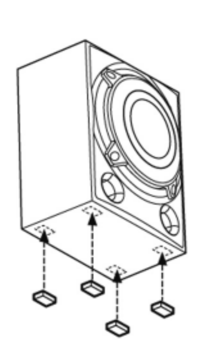
- **A** Altavoz frontal (izquierdo)
- **B** Altavoz frontal (derecho)
- **C** Altavoz central
- **D** Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
- **E** Altavoz de sonido envolvente (derecho)
- **F** Altavoz potenciador de graves
- **G** Altavoz potenciador de graves

Sugerencia

Puesto que los altavoces potenciadores de graves no emiten señales altamente direccionales, puede colocarlos donde desee.

Instalación de los altavoces en una superficie plana

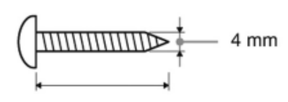
Antes de instalar el altavoz central, los altavoces de sonido envolvente y los altavoces potenciadores de graves, asegúrese de colocar las patas suministradas para evitar vibraciones y movimiento, como se puede observar en la siguiente ilustración.

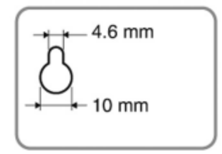


Instalación de los altavoces en la pared

Puede instalar los altavoces de sonido envolvente en la pared.

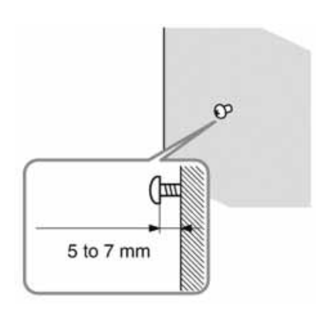
1 Prepare los tornillos (no suministrados) que coincidan con el gancho de la parte posterior de cada uno de los altavoces, como se observa en las siguientes ilustraciones.





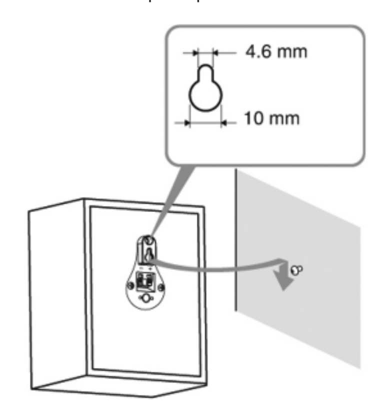
Gancho de la parte posterior del altavoz

2 Fije los tornillos a la pared. Los tornillos deberán sobresalir entre 5 y 7 mm.



3 Cuelgue los altavoces de los tornillos.

Gancho de la parte posterior del altavoz.

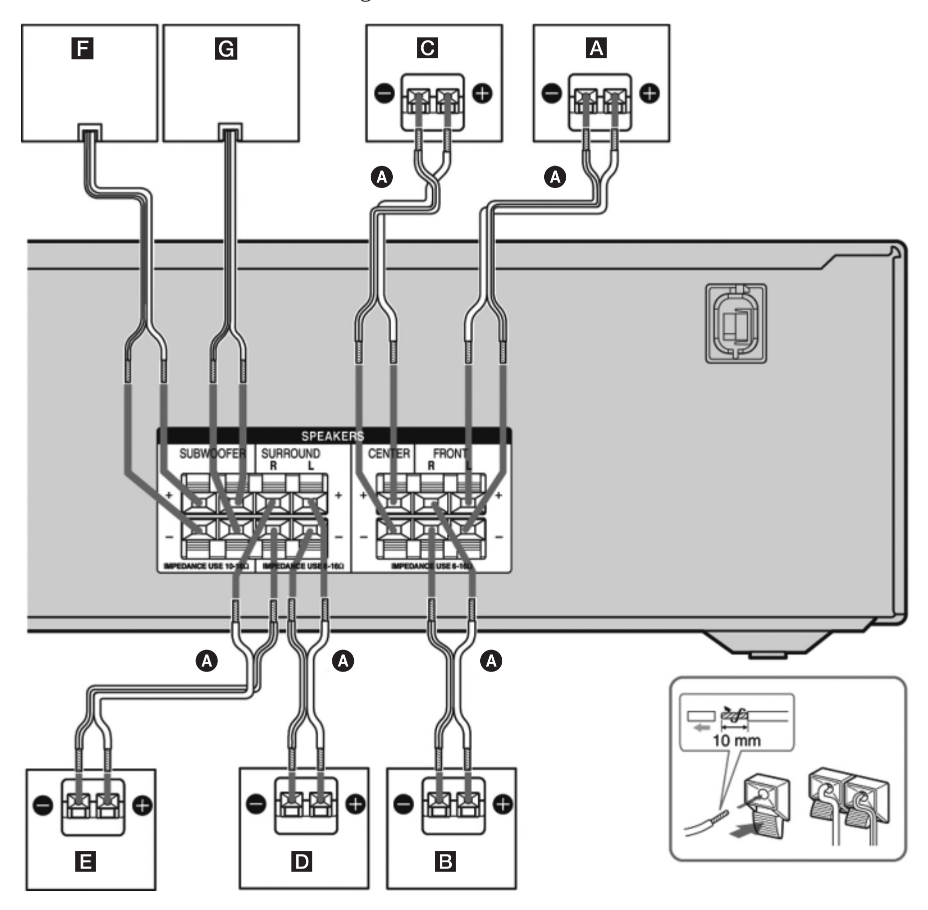


Notas:

- Use los tornillos apropiados según el material y la resistencia de la pared. Puesto que las paredes de yeso son especialmente frágiles, introduzca los tornillos en una viga y fíjelos a la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y plana que esté reforzada.
- Consulte en la ferretería o con un instalador acerca del material de la pared y los tornillos necesarios.
- Sony no se responzabiliza por daños o accidentes causados por una instalación inadecuada, una resistencia insuficiente de la pared, una colocación incorrecta de los tornillos un desastre natural, etc.

2: Conexión de los altavoces

Antes de realizar las conexiones, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA.



Ⓐ Cable de los altavoces (suministrado)*

A Altavoz frontal (izquierdo)
B Altavoz frontal (derecho)
C Altavoz central
D Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
E Altavoz de sonido envolvente (derecho)
F Altavoz potenciador de graves
G Altavoz potenciador de graves

*Utilice los cables de altavoz largos para conectar los altavoces de sonido envolvente y los cables de altavoz cortos para conectar los altavoces frontales y central.

Para conectar los altavoces correctamente

Para comprobar el tipo de altavoz, consulte la etiqueta* adherida en el panel posterior del altavoz.

Carácter en la etiqueta del altavoz	Tipo de altavoz
L	Frontal izquierdo
R	Frontal derecho
SL	Envolvente izquierdo
SR	Envolvente derecho

* El altavoz central y el altavoz potenciador de graves no tienen ningún carácter en la etiqueta.
Para ver más información sobre el tipo de altavoz, consulte la página 3.

Sugerencia

Utilice los altavoces suministrados para optimizar el rendimiento del sistema.

3: Conexión de los dispositivos de audio/video

Cómo conectar los dispositivos

En esta sección se describe cómo conectar los dispositivos al receptor. Antes de comenzar, consulte “Dispositivos que se van a conectar” abajo para ver las páginas que describen cómo conectar los dispositivos de audio/video.
Luego de conectar todos los dispositivos, continúe con el punto “4: Conexión de las antenas” (página 20).

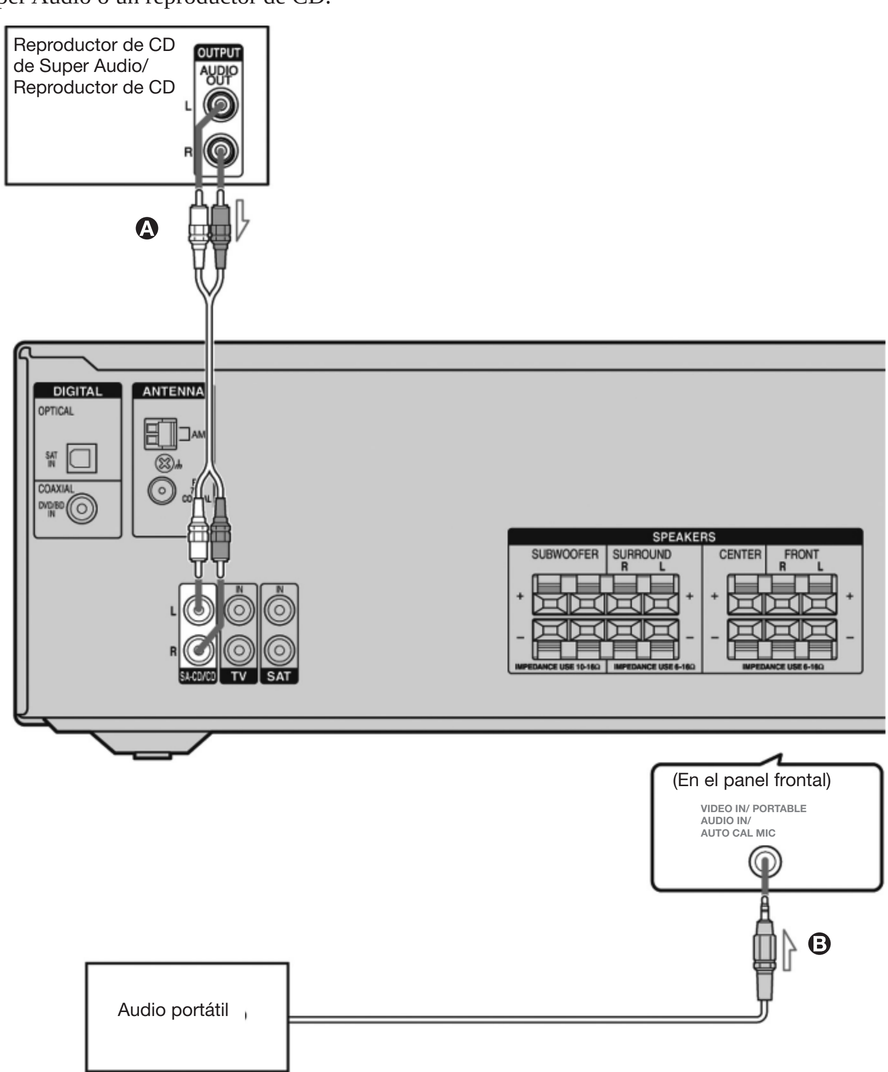
Dispositivos que se va a conectar

Para conectar	Consulte
Dispositivos de audio: • Reproductor de Super Audio CD/ Reproductor de CD • Audio portátil como reproductor de MP3, etc.	página 16
Dispositivos de video: • Reproductor de DVD/Reproductor de discos Blu-ray • Sintonizador vía satélite/ Decodificador • Televisor	página 18

Conexión de dispositivos de audio

La ilustración siguiente muestra cómo conectar dispositivos de audio, como un reproductor de MP3, un reproductor de CD de Super Audio o un reproductor de CD.

Antes de realizar las conexiones, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA.



Ⓐ Cable de audio (no suministrado).
Ⓑ Cable fonográfico con toma para auricular estéreo (no suministrado).

Notas:

- Cuando se escucha un dispositivo conectado al toma VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/ AUTO CAL MIC, es probable que el sonido se distorsione o entrecorte. No se debe a una falla de funcionamiento, ya que depende del dispositivo conectado.
- Si el sonido del dispositivo conectado al toma VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/AUTO CAL MIC es muy leve, se puede ajustar el nivel del volumen. Sin embargo, antes de seleccionar otro dispositivo, asegúrese de bajar el nivel de volumen para evitar daños en el altavoz.

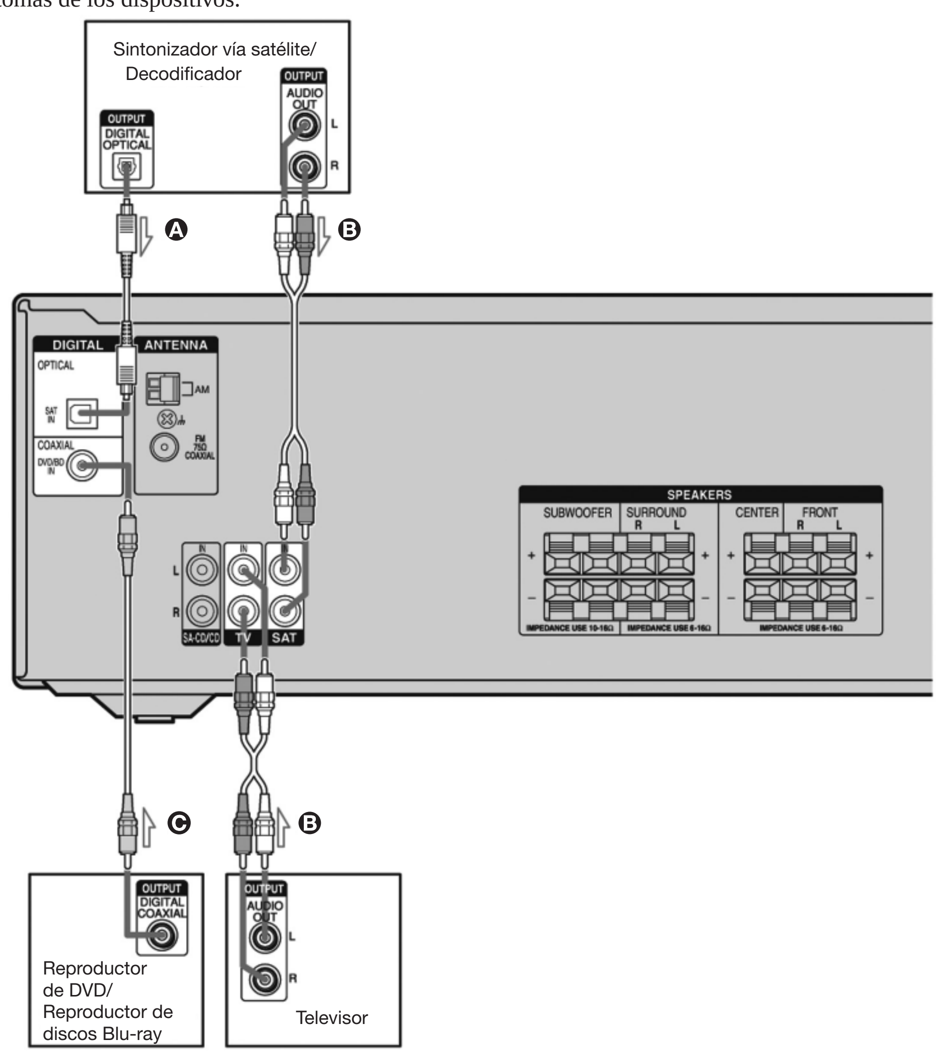
Sugerencia

Se recomienda utilizar el campo de sonido “PORTABLE” si la fuente es un equipo MP3 u otra fuente comprimida.

Conexión de dispositivos de video

La ilustración siguiente muestra cómo conectar los dispositivos de video, como un reproductor de DVD, reproductor de discos Blu-ray, sintonizador vía satélite, etc.
No es necesario conectar todos los cables. Conecte los cables de audio y video según los tomas de los dispositivos.

Antes de realizar las conexiones, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA.



Ⓐ Cable digital óptico (no suministrado)
Ⓑ Cable de audio (no suministrado)
Ⓒ Cable digital coaxial (suministrado)

Si se conecta un reproductor de discos Blu-ray

- Asegúrese de cambiar el ajuste de fábrica del botón de la entrada de DVD/BD en el control remoto de manera que pueda usar el botón para controlar el reproductor de discos Blu-ray. Para más información, consulte "Cambio de función en los botones" (página 49).
- Además, se puede asignar un nombre a la entrada DVD/BD de manera que se pueda visualizar en la pantalla del receptor. Para obtener más información, consulte “Designación de entradas”(página 47).

Notas:

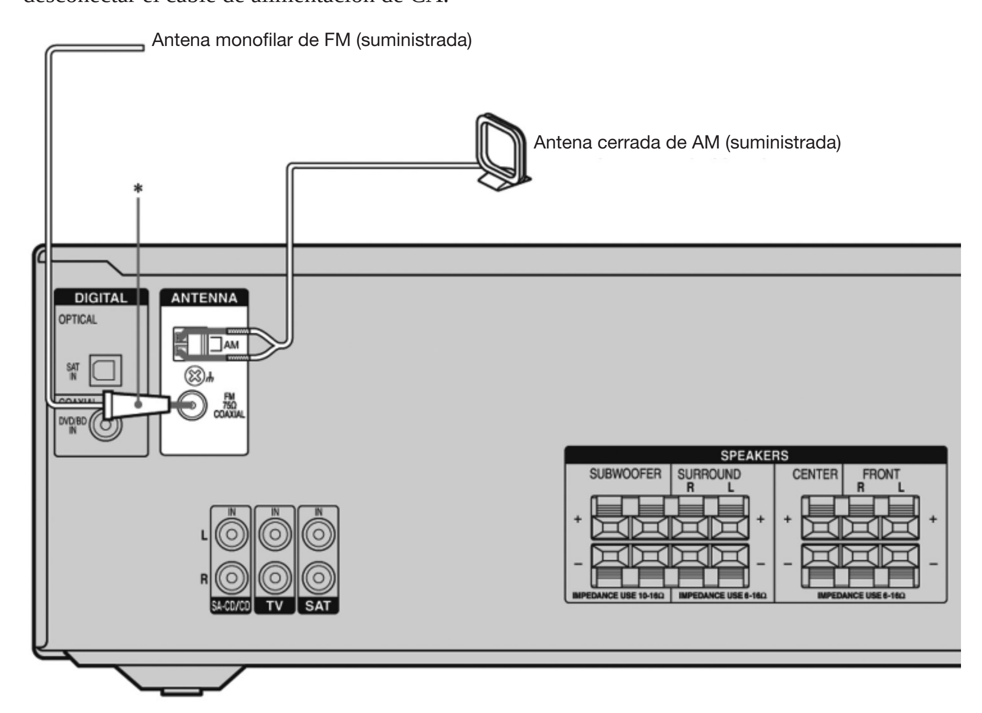
- Para recibir audio digital multicanal desde el reproducir de DVD o de discos Blu-ray, configure la salida de audio digital en el reproductor de DVD o de discos Blu-ray. Consulte el manual de instrucciones suministrado junto con el reproductor de DVD o de discos Blu-ray.
- Para permitir la salida de sonido a través de los altavoces frontales y el altavoz potenciador de graves sólo cuando se selecciona la entrada DVD/BD, asegúrese de:
  – conectar el reproductor de DVD o de discos Blu-ray al toma DIGITAL COAXIAL DVD/BD IN del receptor.
  – pulsar 2CH.
- Cuando realice la conexión de los cables digitales ópticos, inserte los enchufes en línea recta hasta que calcen adecuadamente.
- No enrolle ni ate estos cables.
- Asegúrese de conectar la salida de video del reproductor de DVD / de discos Blu-ray y el sintonizador vía satélite / decodificador, al televisor para que se visualice la imagen en éste. Consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo a conectar para obtener información más detallada.

Sugerencias

- Todos los tomas de audio digitales son compatibles con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.
- Para permitir la salida de sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor, asegúrese de:
  – conectar los tomas de salida de audio del televisor a los tomas TV IN del receptor.
  – ajustar el volumen del televisor o activar la función de silenciamiento respectiva.

4: Conexión de las antenas

Conecte la antena cerrada de AM y la antena monofilar de FM suministradas.
Antes de realizar las conexiones, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA.



* La forma del conector varía en función del código de área del receptor.

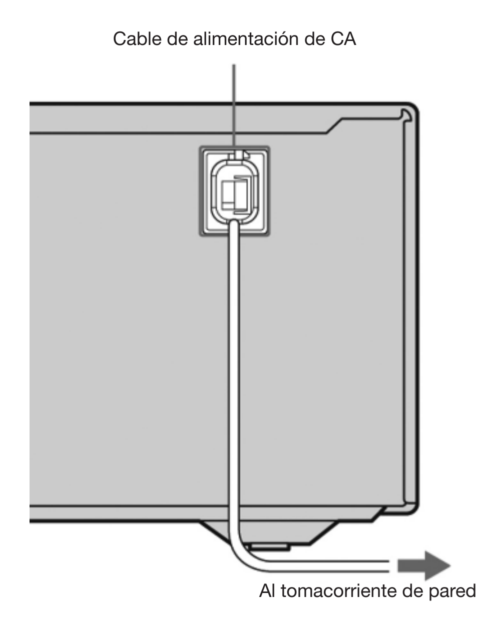
Notas:

- Para evitar que se produzcan ruidos, mantenga la antena cerrada de AM lejos del receptor y de los demás dispositivos.
- Extienda completamente la antena monofilar de FM.
- Después de conectar la antena monofilar de FM, manténgala lo más horizontal posible.

5: Preparación del receptor y del control remoto

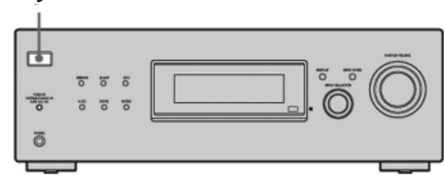
Conexión del cable de alimentación de CA

Conecte el cable de alimentación de CA a un tomacorriente de pared.



Realización de las operaciones de configuración inicial

Antes de utilizar el receptor por primera vez, inicialícelo mediante el siguiente procedimiento. Este procedimiento también se puede realizar para restablecer los ajustes a sus valores de fábrica.
Asegúrese de usar los botones del receptor para llevar a cabo esta operación.



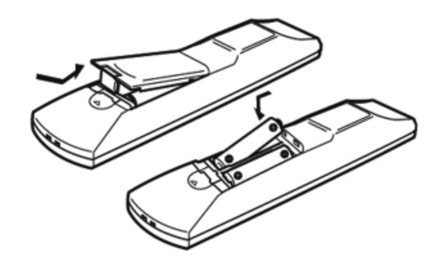
1 **Pulse I/⏻ para apagar el receptor.**

2 **Mantenga pulsado I/⏻ durante cinco segundos.**

Después de que “CLEARING” se visualice en pantalla durante unos instantes, aparecerá “CLEARED”. Todos los ajustes modificados se restablecerán a sus valores iniciales.

Inserción de las pilas en el control remoto

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) en el control remoto RM-AAU026.
Observe la polaridad correcta al colocar las pilas.



Notas:
- No deje el control remoto en lugares excesivamente cálidos o húmedos.
- No utilice pilas nuevas junto con pilas usadas.
- No mezcle pilas de manganeso con otros tipos de pilas.
- No exponga el sensor del control remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación; de lo contrario, se pueden producir desperfectos en el funcionamiento.
- Si decide no utilizar el control remoto durante un período prolongado, retire las pilas para evitar posibles daños por corrosión de las mismas.
- Al sustituir las pilas, es posible que los botones del control remoto se restablezcan a sus ajustes de fábrica. Si esto ocurriera, vuelva a asignar los botones (página 49).

Sugerencia

En condiciones normales, las pilas deberían durar aproximadamente tres meses. Cuando el receptor ya no se pueda utilizar con el control remoto, reemplace todas las pilas por otras nuevas.

6: Calibración automática de los ajustes adecuados (AUTO CALIBRATION)

La función DCAC (calibración automática de cine digital) le permite realizar una calibración automática en los siguientes casos:
- Comprobación de la conexión entre cada altavoz y el receptor.
- Ajuste del nivel de los altavoces.
- Medición de la distancia existente entre cada altavoz y la posición de escucha.

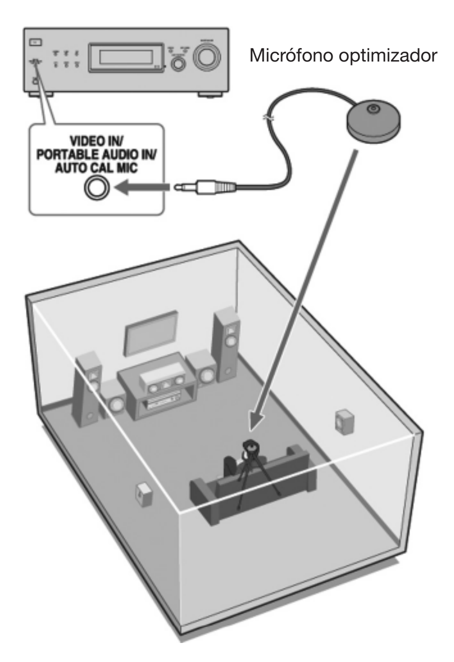
La función DCAC se diseñó para obtener un sonido equilibrado adecuado en su habitación. Sin embargo, puede ajustar los niveles de los altavoces y el balance de manera manual. Para obtener más información, consulte “7: Ajuste del balance y de los niveles de los altavoces (TEST TONE)” (página 26).

Antes de realizar la calibración automática

Antes de efectuar la calibración automática, instale y conecte los altavoces (páginas 12, 14).
- El toma VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/ AUTO CAL MIC se utiliza sólo para el micrófono optimizador suministrado. No conecte otros micrófonos a este toma; de lo contrario, podría dañar el receptor y el micrófono.
- Durante la calibración, el sonido que emiten los altavoces será muy alto. No es posible ajustar el volumen del sonido. Téngalo en cuenta ante la posible presencia de niños, o para no perturbar a los vecinos.
- Realice la calibración automática en un ambiente silencioso para evitar el efecto del ruido y obtener una medición más precisa.
- Si hay obstáculos entre el micrófono optimizador y los altavoces, es posible que la calibración no se lleve a cabo correctamente. Retire cualquier obstáculo del área de medición para evitar errores.

Notas:

- La función de calibración automática no funciona cuando están conectados los auriculares.
- Si la función de silenciamiento se activó antes de realizar la calibración automática, se desactivará automáticamente.

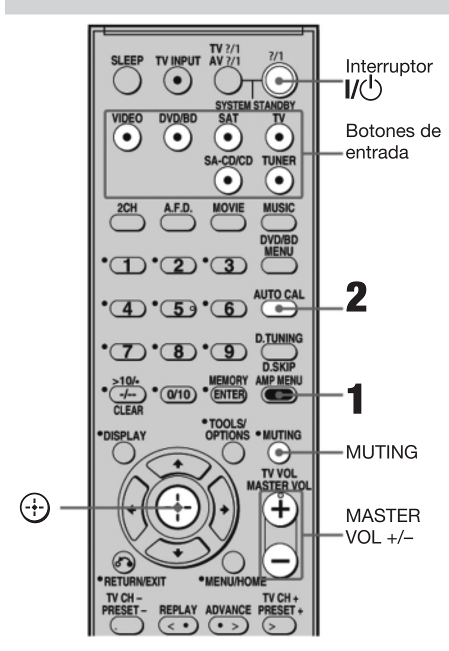


1 Conecte el micrófono optimizador suministrado al toma VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/AUTO CAL MIC.

2 Ajuste el micrófono optimizador.

Coloque el micrófono en su posición de escucha. Se puede utilizar también un taburete o trípode (no suministrado) para que el micrófono quede a la altura de sus oídos.

Realización de la calibración automática



1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse AUTO CAL.

La medición se inicia en cinco segundos y la pantalla cambia de la siguiente manera: A.CAL [5] → A.CAL [4] → A.CAL [3] → A.CAL [2] → A.CAL [1]. Durante la cuenta regresiva, aléjese del área de medición para evitar errores.

continúa

3 Se inicia la medición.

El proceso de medición se completará en pocos minutos. La tabla que se facilita a continuación muestra la pantalla al iniciar la medición.

Medición de	Pantalla
Nivel de ruido de fondo	NOISE.CHK
Conectividad del altavoz	MEASURE y SP DET. aparecerán en forma alternada*
Nivel del altavoz	MEASURE y GAIN aparecerán en forma alternada*
Distancia del altavoz	MEASURE y DISTANCE aparecerán en forma alternada*

* El indicador del altavoz correspondiente se ilumina en la pantalla durante la medición.

4 Finaliza la medición.

"COMPLETE" aparece en la pantalla y se registran los ajustes.

Una vez que haya finalizado

Desconecte el micrófono altavoz potenciador del toma VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/ AUTO CAL MIC.

Notas:

- La calibración automática no detecta el potenciador de graves. En consecuencia, se mantendrán todos los ajustes de éste.
- Si se modificó la posición de los altavoces, se recomienda realizar nuevamente la calibración automática para disfrutar del sonido envolvente.

Sugerencias

- Cuando se inicia la calibración automática:
  - Aléjese de los altavoces y de la posición de escucha para evitar errores en la medición. Esto se debe a que las señales de prueba se emiten desde los altavoces durante la medición.
  - Evite hacer ruido a fines de obtener una medición más precisa.
- Durante el proceso de medición, la calibración automática se cancelará si realiza alguna de las siguientes acciones:

– Pulsa I/⏻ o MUTING.
– Pulsa los botones de entrada o gira el interruptor INPUT SELECTOR del receptor.
– Cambia el nivel de volumen.
– Conecta los auriculares.
– Vuelve a pulsar AUTO CAL.

Códigos de error y advertencia

Cuando aparece un código de error

Cuando se detecta un error durante la calibración automática, aparecerá un código de error en la pantalla de manera cíclica después de cada proceso de medición, como se muestra a continuación:
Código de error → pantalla en blanco → (código de error → pantalla en blanco)[a)]→ PUSH → pantalla en blanco → ENTER

a)Aparecerá cuando haya más de un código de error.

Para corregir el error

1 Grabe el código de error.
2 Pulse ⊕.
3 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.
4 Corrija el error.
Para obtener más información, consulte "Códigos de errores y soluciones", que se detalla a continuación. abajo.
5 Encienda el receptor y vuelva a realizar la calibración automática (página 23).

Códigos de errores y soluciones

Código error	Explicación y solución
ERROR 10	El nivel de ruido de fondo es muy alto. Asegúrese de que no haya ruidos en el entorno durante la calibración automática.
ERROR 11	Los altavoces están ubicados demasiado cerca del micrófono optimizador. Aléjelos del micrófono.
ERROR 12	No se detecta ninguno de los altavoces. Compruebe que el micrófono optimizador eliminar esté conectado correctamente y vuelva a realizar la calibración automática.
ERROR 20	No se detectan los altavoces frontales o sólo se detecta uno. Compruebe la conexión del altavoz frontal.
ERROR 21	Sólo se detecta un altavoz de sonido envolvente. Compruebe su conexión.

Cuando aparece un código de advertencia

Durante la calibración automática, el código de advertencia brinda información sobre el resultado de la medición. El código de advertencia aparecerá en pantalla de manera cíclica, como se muestra a continuación:
Código de advertencia → pantalla en blanco → (código de advertencia → pantalla en blanco)[b] → PUSH → pantalla en blanco → ENTER

[b] Aparecerá cuando haya más de un código de advertencia.

Puede ignorar el código de advertencia porque la función de calibración automática establecerá los ajustes automáticamente. También es posible cambiar los ajustes en forma manual.

Para cambiar los ajustes manualmente

1. Grabe el código de advertencia.
2. Pulse ⊕.
3. Pulse I/⏻ para apagar el receptor.
4. Siga la solución recomendada en la sección “Códigos de advertencias y soluciones”, a continuación.
5. Encienda el receptor y vuelva a ejecutar la calibración automática (página 23).

Códigos de advertencias y soluciones

Código advertencia	Explicación y solución
WARN. 40	El nivel de ruido de fondo es muy alto. Asegúrese de que no haya ruidos en el entorno durante la calibración automática.
WARN. 50	El altavoz central no está conectado. Asegúrese de conectar el altavoz central.
WARN. 51	Los altavoces de sonido envolvente no están conectados. Asegúrese de conectar los altavoces de sonido envolvente.
WARN. 60	El balance del altavoz frontal está fuera de alcance. Vuelva a ubicar los altavoces frontales.[c]
WARN. 62	El nivel del altavoz central está fuera de alcance. Vuelva a ubicar el altavoz central.[d]
WARN. 63	El nivel del altavoz izquierdo de sonido envolvente está fuera de alcance. Vuelva a ubicar el altavoz izquierdo de sonido envolvente.[d]
WARN. 64	El nivel del altavoz derecho de sonido envolvente está fuera de alcance. Vuelva a ubicar el altavoz derecho de sonido envolvente.[d]
WARN. 70	La distancia del altavoz frontal está fuera de alcance. Vuelva a ubicar los altavoces frontales.[c]
WARN. 72	La distancia del altavoz central está fuera de alcance. Vuelva a ubicar el altavoz central.[d]
WARN. 73	La distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente está fuera de alcance. Vuelva a ubicar el altavoz izquierdo de sonido envolvente.[d]
WARN. 74	La distancia del altavoz derecho de sonido envolvente está fuera de alcance. Vuelva a ubicar el altavoz derecho de sonido envolvente.[d]

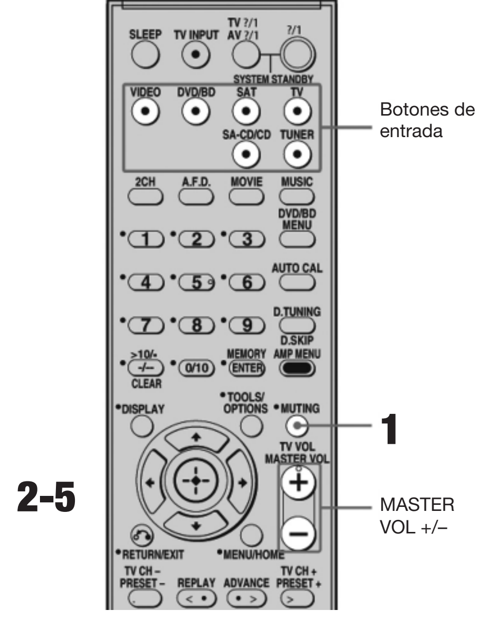
[c] Para obtener más información, consulte “Distancia de los altavoces frontales” (página 36).
[d] Para obtener más información, consulte "Sugerencias" en la página 37.

7: Ajuste del balance y de los niveles de los altavoces (TEST TONE)

Se puede ajustar el balance y los niveles de los altavoces mientras se oye el tono de prueba desde la posición de escucha.

Sugerencia

El receptor utiliza un tono de prueba con una frecuencia centrada en 800 Hz.



1 **Pulse AMP MENU.**
"1-LEVEL" aparecerá en pantalla.

2 **Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "T.TONE".**

4 **Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.**

5 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "T. TONE Y".**

Cada altavoz emite el tono de prueba
Altavoz frontal izquierdo → Altavoz central → Altavoz frontal derecho → Altavoz envolvente derecho → Altavoz envolvente izquierdo → Altavoz potenciador de graves

6 **Ajuste el balance y los niveles de los altavoces con el menú LEVEL, de manera que el nivel del tono de prueba suene igual en todos los altavoces.**

Para obtener más información, consulte "Ajuste del nivel (menú LEVEL)" (página 33).

Sugerencias

- Para ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo, pulse MASTER VOL +/–. También puede utilizar el botón MASTER VOLUME del receptor.
- Los valores ajustados se muestran en pantalla durante el ajuste.

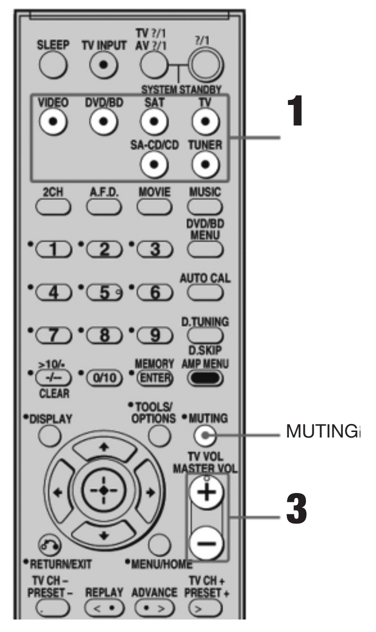
7 **Repita los pasos del 1 al 5 para seleccionar "T. TONE N".**

También se puede pulsar cualquier botón de entrada.
El tono de prueba cesa.

Si no se emite ningún tono de prueba a través de los altavoces

- Es posible que los cables respectivos no estén conectados correctamente.
- Es probable que se haya producido un cortocircuito en dichos cables.

Selección de un dispositivo



1 Pulse el botón de entrada para seleccionar un dispositivo.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.
La entrada seleccionada aparecerá en pantalla.

Entrada seleccionada [Pantalla]	Dispositivos que se pueden reproducir
VIDEO [VIDEO/ PORTABLE AUDIO]*	Reproductor de MP3, etc., conectados al toma VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/ AUTO CAL MIC
DVD/BD [DVD/ BD]	Reproductor de DVD, etc., conectados al toma DVD/BD
SAT [SAT]	Sintonizador vía satélite, decodificador, etc., conectados al toma SAT
TV [TV]	Televisor, etc., conectados al toma TV
SA-CD/CD [SA-CD/CD]	Reproductor de CD de Super Audio, reproductor de CD, etc., conectados al toma SA-CD/CD
TUNER [Banda de FM o AM]	Sintonizador de radio incorporado

* La indicación “VIDEO/PORTABLE AUDIO” aparece en pantalla y, a continuación, se muestra “VIDEO”.

2 Encienda el dispositivo e inicie la reproducción.

3 Pulse MASTER VOL +/– para ajustar el volumen.

También puede utilizar el botón MASTER VOLUME del receptor.

Para activar la función de silenciamiento

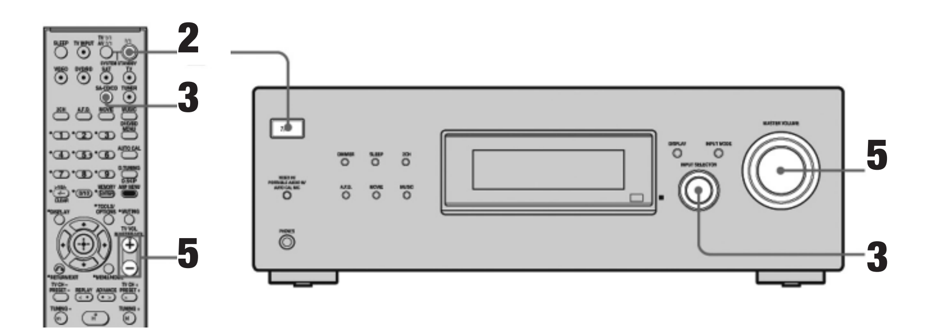
Pulse MUTING.
La función de silenciamiento se cancelará cuando realice lo siguiente:
- Vuelva a pulsar MUTING.
- Ajuste el volumen.
- Apague el receptor.

Para evitar daños en los altavoces

Antes de apagar el receptor, asegúrese de bajar el nivel de volumen.

Para escuchar o ver un dispositivo

Para escuchar un CD de Super Audio / CD



Notas:

- La operación descripta se refiere al reproductor de CD de Super Audio Sony.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de CD de Super Audio o de CD.

Sugerencias

- Se puede seleccionar el campo de sonido para que se ajuste a la música. Consulte la página 40 para obtener más información.
  Campos de sonido recomendados:
  Clásica: HALL
  Jazz: JAZZ

  Concierto en vivo: CONCERT
- Puede escuchar sonido grabado en formato de dos canales desde todos los altavoces (multicanal). Consulte la página 39 para obtener más información.

1 Encienda el reproductor de CD de Super Audio / CD y coloque el disco en la bandeja.

2 Encienda el receptor.

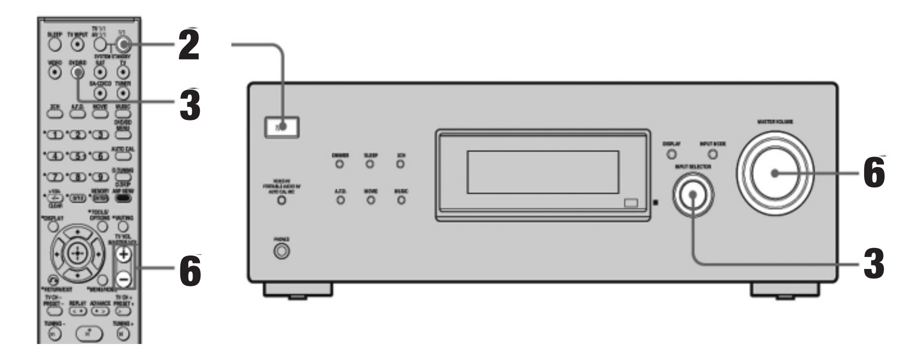
3 Pulse SA-CD/CD.
También se puede utilizar el botón INPUT SELECTOR del receptor para seleccionar “SA-CD/CD”.

4 Reproduzca el disco.

5 Ajuste el volumen según su preferencia.

6 Una vez que haya terminado de escuchar el CD de Super Audio / CD, expulse el disco y apague el receptor y el reproductor correspondiente.

Para ver un DVD / disco Blu-ray.



Notas:

- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor y el reproductor de DVD o de discos Blu-ray.
- Compruebe lo que se detalla a continuación si no puede escuchar sonido multicanal:
  - Asegúrese de que el receptor esté conectado al reproductor de DVD/reproductor de discos Blu-ray mediante una conexión digital.
  - Asegúrese de que la salida de audio digital del reproductor de DVD/reproductor de discos Blu-ray esté configurada correctamente.

Sugerencias

- Seleccione el formato de audio del disco que desea reproducir, si fuera necesario.
- Puede seleccionar el campo de sonido para que se ajuste a la película o a la música. Consulte la página 40 para obtener más información.

  Campos de sonido recomendados:
  Película: C.ST.EX
  Música: CONCERT

1 Encienda el televisor y el reproductor de DVD o de discos Blu-ray.

2 Encienda el receptor.

3 Pulse DVD/BD.

También puede utilizar el botón INPUT SELECTOR del receptor para seleccionar “DVD/BD”.
Asegúrese de cambiar el ajuste de fábrica del botón de entrada DVD/BD del control remoto, a fines de usar el botón para controlar el reproductor de discos Blu-ray. Para obtener más información, consulte "Cambio de función en los botones” (página 49).

4 Cambie la entrada del televisor para visualizar una imagen del disco DVD o Blu-ray.

Si no aparece ninguna imagen en la pantalla del televisor, asegúrese de que la salida de video del reproductor de DVD o de discos Blu-ray esté conectada al televisor.

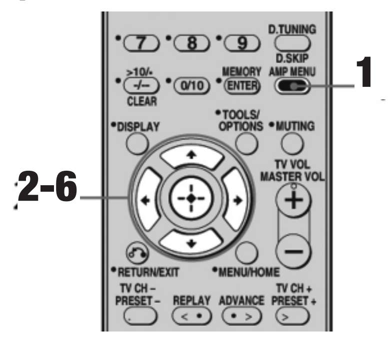
5 Reproduzca el disco.

6 Ajuste el volumen según su preferencia.

7 Una vez que haya terminado de ver el disco DVD o Blu-ray, expúlselo y apague el receptor, el televisor y el reproductor respectivo.

Navegación por los menús

Mediante los menús del amplificador, puede realizar diversos ajustes para personalizar el receptor.



1 **Pulse AMP MENU.**
"1-LEVEL" aparecerá en la pantalla.

2 **Pulse ↑ / ↓ varias veces para seleccionar el menú de su preferencia.**

3 **Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.**

4 **Pulse ↑ / ↓ varias veces para seleccionar el parámetro que desee ajustar.**

5 **Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.**

6 **Pulse ↑ / ↓ varias veces para seleccionar el ajuste que desee.**
El ajuste se introduce automáticamente.

Para regresar a la pantalla anterior

Pulse ←.

Para salir del menú

Pulse AMP MENU.

Nota:
Es posible que algunos parámetros y ajustes aparezcan atenuados en la pantalla. Esto significa que no se encuentran disponibles o bien, que son fijos y no se pueden cambiar.

Visión general de los menús

Cada menú incluye las siguientes opciones. Para obtener más información sobre cómo desplazarse a través de los menús, consulte la página 30.

Menú [Pantalla]	**Parámetros [Pantalla]**	**Ajustes**	**Ajuste inicial**
LEVEL [1-LEVEL] (página 33)	Tono de prueba* [T. TONE]	T. TONE N, T. TONE Y	T. TONE N
	Balance del altavoz frontal* [FRT BAL]	BAL. L +1 a BAL. L +8, BALANCE BAL. R +1 a BAL. R +8	BALANCE
	Nivel del altavoz central [CNT LVL]	CNT –10 dB a CNT +10 dB (en intervalos de 1 dB)	CNT 0 dB
	Nivel del altavoz izquierdo de sonido envolvente [SL LVL]	SUR L –10 dB a SUR L +10 dB (en intervalos de 1 dB)	SUR L 0 dB
	Nivel del altavoz derecho de sonido envolvente [SR LVL]	SUR R –10 dB a SUR R +10 dB (en intervalos de 1 dB)	SUR R 0 dB
	Nivel del altavoz potenciador de graves [SW LVL]	SW –10 dB a SW +10 dB〉 (en intervalos de 1 dB)	SW 0 dB
	Compresor de gama dinámica* [D. RANGE]	COMP. OFF, COMP. STD, COMP. MAX	COMP. OFF
TONE [2-TONE] (página 34)	Nivel de graves del altavoz frontal [BASS LVL]	BASS –6 dB a BASS +6 dB (en intervalos de 1 dB)	BASS 0 dB
	Nivel de agudos del altavoz frontal [TRE LVL]	TRE –6 dB a TRE +6 dB (en intervalos de 1 dB)	TRE -3 dB
SUR [3-SUR] (página 34)	Selección de campo de sonido* [S.F. SELCT]	Para obtener más información, consulte "Para disfrutar del sonido envolvente" (página 39).	A.F.D. AUTO
	Nivel de efectos* [EFFECT]	EFCT. MIN, EFCT. STD, EFCT. MAX	EFCT. STD
TUNER [4-TUNER] (página 35)	Modo de recepción de emisoras de FM* [FM MODE]	FM AUTO, FM MONO	FM AUTO
	Designación de emisoras presintonizadas* [NAME IN]	Para obtener más información, consulte "Designación de emisoras presintonizadas" (página 46).	

continúa

Menú [Pantalla]	**Parámetros [Pantalla]**	**Ajustes**	**Ajuste inicial**
AUDIO [5-AUDIO] (página 35)	Prioridad de decodificación de entrada de audio digital* [DEC. PRI.]	DEC. PCM, DEC. AUTO	DEC. AUTO
	Selección de idioma de emisión digital* [DUAL]	DUAL M/S, DUAL M, DUAL S, DUAL M+S	DUAL M
	Sincronización de salida de audio con salida de video* [A.V. SYNC.]	A.V.SYNC. N, A.V.SYNC. Y	A.V.SYNC. N
	Designación de entradas* [NAME IN]	Para obtener más información, consulte "Designación de entradas" (página 47).	
SYSTEM [6-SYS-TEM] (página 36)	Distancia de los altavoces frontales* [FRT DIST.]	DIST. 1,0 m a DIST. 7,0 m (en intervalos de 0,1 m)	DIST. 3,0 m
	Distancia del altavoz central* [CNT DIST.]	DIST. 1,0 m a DIST. 7,0 m (en intervalos de 0,1 m)	DIST. 3,0 m
	Distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente* [SL DIST.]	DIST. 1,0 m a DIST. 7,0 m (en intervalos de 0,1 m)	DIST. 3,0 m
	Distancia del altavoz derecho de sonido envolvente* [SR DIST.]	DIST. 1,0 m a DIST. 7,0 m (en intervalos de 0,1 m)	DIST. 3,0 m
	Posición del altavoz de sonido envolvente* [SUR POS.]	BEHD/HI, BEHD/LO, SIDE/HI, SIDE/LO	SIDE/LO
	Brillo de la pantalla* [DIMMER]	0% de oscuridad, 40% de oscuridad, 70% de oscuridad	0% de oscuridad
A. CAL [7-A. CAL] (página 38)	Calibración automática* [AUTO CAL]	A.CAL NO, A.CAL YES	A.CAL NO

* Para obtener más información, consulte la página indicada entre paréntesis.

Ajuste del nivel (menú LEVEL)

Puede utilizar el menú LEVEL para ajustar el balance y el nivel de cada altavoz. Estos ajustes se aplican a todos los campos de sonido.
Seleccione "1-LEVEL" en los menús del amplificador. Para obtener información sobre el ajuste de los parámetros, consulte "Navegación por los menús" (página 30) y "Visión general de los menús" (página 31).

Parámetros del menú LEVEL

■ T. TONE (Tono de prueba)

Permite ajustar el balance y los niveles de los altavoces mientras escucha el tono de prueba desde su posición de escucha. Para obtener más información, consulte "7: Ajuste del balance y de los niveles de los altavoces (TEST TONE)" (página 26).

■ FRT BAL (Balance del altavoz frontal)

Permite ajustar el balance entre los altavoces frontales izquierdo y derecho.

■ CNT LVL (Nivel del altavoz central)

■ SL LVL (Nivel del altavoz izquierdo de sonido envolvente)

■ SR LVL (Nivel del altavoz derecho de sonido envolvente)

■ SW LVL (Nivel del altavoz potenciador de graves)

■ D. RANGE (Compresor de la gama dinámica)

Permite comprimir la gama dinámica de la pista de sonido. Se recomienda usarlo si desea ver películas a bajo volumen a altas horas de la noche. La compresión de la gama dinámica sólo funciona con fuentes Dolby Digital.

- COMP. OFF
  La gama dinámica no se comprime.
- COMP. STD
  La gama dinámica se comprime según lo dispuso el ingeniero de grabación.
- COMP. MAX
  La gama dinámica se comprime significativamente.

Sugerencia

El compresor de la gama dinámica comprime la pista de sonido en función de la información que se incluye en la señal Dolby Digital.
El ajuste normal es "COMP. STD", pero sólo realiza una compresión mínima. Por lo tanto, se recomienda utilizar el ajuste "COMP. MAX", ya que comprime notablemente la gama dinámica y permite ver películas a bajo volumen a altas horas de la noche. A diferencia de los limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y ofrecen una compresión muy natural.

Ajuste del tono (menú TONE)

Puede utilizar el menú TONE para ajustar la calidad de tono (nivel de graves/agudos) de los altavoces frontales.
Seleccione “2-TONE” en los menús del amplificador. Para obtener información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 30) y “Visión general los menús” (página 31).

Parámetros del menú TONE

■ BASS LVL (Nivel de graves del altavoz frontal)

■ TRE LVL (Nivel de agudos del altavoz frontal)

Ajustes para el sonido envolvente (menú SUR)

Puede utilizar el menú SUR para seleccionar el campo de sonido que desee con el fin de mejorar su experiencia de sonido. Seleccione “3-SUR” en los menús del amplificador. Para obtener información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 30) y “Visión general de los menús” (página 31).

Parámetros del menú SUR

■ S.F. SELCT (Selección del campo de sonido)

Permite seleccionar el campo de sonido de su preferencia. Para obtener más información, consulte “Para disfrutar del sonido envolvente” (página 39).

Nota:
El receptor permite aplicar el último campo de sonido seleccionado a una entrada cada vez que se la seleccione (Vínculo campo de sonido). Por ejemplo, si selecciona “HALL” para la entrada SA-CD/CD, cambia a otra entrada y luego regresa a SA-CD/CD, “HALL” se volverá a aplicar automáticamente.

■ EFFECT (Nivel de efectos)

Permite ajustar la “presencia” del efecto de sonido envolvente correspondiente a los campos de sonido seleccionados con los botones MOVIE o MUSIC y para el campo de sonido “HP THEA”.

- EFCT. MIN
  Efecto de sonido envolvente mínimo.
- EFCT. STD
  Efecto de sonido envolvente estándar.
- EFCT. MAX
  Efecto de sonido envolvente máximo.

Ajustes del sintonizador (menú TUNER)

Puede utilizar el menú TUNER para ajustar el modo de recepción de emisoras de FM y designar nombres a las emisoras presintonizadas.
Seleccione “4-TUNER” en los menús del amplificador.
Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 30) y “Visión general de los menús” (página 31).

Parámetros del menú TUNER

■ FM MODE (Modo de recepción de emisoras de FM)

- FM AUTO
  Este receptor decodificará la señal como estéreo cuando la emisora de radio transmita en estéreo.
- FM MONO
  Este receptor decodificará la señal como monofónica independientemente de la señal de transmisión.

■ NAME IN (Designación de emisoras presintonizadas)

Permite designar nombres a las emisoras presintonizadas. Para obtener más información, consulte “Designación de emisoras presintonizadas” (página 46).

Ajustes del audio (menú AUDIO)

Puede utilizar el menú AUDIO para ajustar el sonido según sus preferencias. Seleccione “5-AUDIO” en los menús del amplificador.
Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 30) y “Visión general de los menús” (página 31).

Parámetros del menú AUDIO

■ DEC. PRI. (Prioridad de decodificación de la entrada de audio digital)

Permite especificar el modo de entrada de la señal digital a los tomas DIGITAL IN.

- DEC. PCM
  Se da prioridad a las señales PCM (para evitar interrupciones cuando se inicia la reproducción).
  Sin embargo, en el caso de entrada de otro tipo de señales, es posible que no se emita el sonido dependiendo del formato.
  En tal caso, ajuste a “DEC. AUTO”.
- DEC. AUTO
  Cambia automáticamente el modo de entrada entre DTS, Dolby Digital o PCM.

Nota:

Cuando se ajuste a “DEC. AUTO” y se interrumpa el sonido proveniente de los tomas de audio digital (para un CD, etc.) al iniciarse la reproducción, ajuste a “DEC. PCM”.

continúa

■ DUAL (Selección de idioma de emisión digital)

Permite seleccionar el idioma que desea escuchar durante emisiones digitales. Esta función sólo es viable con fuentes Dolby Digital.

- DUAL M/S (principal/secundario)
  El sonido del idioma principal se emite por el altavoz frontal izquierdo y, simultáneamente, el sonido del idioma secundario, por el altavoz frontal derecho.
- DUAL M (principal)
  Se emite el sonido del idioma principal.
- DUAL S (secundario)
  Se emite el sonido del idioma secundario.
- DUAL M+S (principal + secundario)
  Se emite el sonido combinado del idioma principal y secundario.

■ A.V. SYNC. (Sincronización salida de audio con salida de video)

- A.V.SYNC. N (No) (Tiempo de retardo: 0 ms) La salida de audio no se retarda.
- A.V.SYNC. Y (Sí) (Tiempo de retardo: 60 ms) La salida de audio se retarda de manera que la diferencia entre la salida de audio y la visualización en pantalla sea mínima.

Notas:

- Este parámetro es útil cuando se utiliza una pantalla LCD o de plasma grande, o un proyector.
- Este parámetro sólo es válido cuando selecciona un campo de sonido con los botones 2CH o A.F.D.
- Este parámetro no es válido cuando se emiten señales con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.

■ NAME IN (Designación de entradas)

Permite designar nombre a las entradas.
Para obtener más información, consulte “Designación de entradas” (página 47).

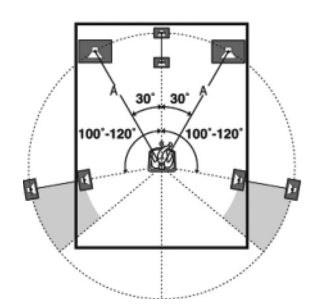
Ajustes del sistema (menú SYSTEM)

Puede utilizar el menú SYSTEM para establecer la distancia de los altavoces conectados al sistema.
Seleccione “6-SYSTEM” en los menús del amplificador.
Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 30) y “Visión general de los menús” (página 31).

Parámetros del menú SYSTEM

■ FRT DIST. (Distancia de los altavoces frontales)

Permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta los altavoces frontales Ⓐ.
Si los dos altavoces frontales no están a la misma distancia desde la posición de escucha, ajuste la distancia al altavoz más cercano.



■ CNT DIST. (Distancia del altavoz central)

Permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta el altavoz central.

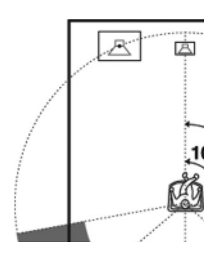
■ SL DIST. (Distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente)

■ SR DIST. (Distancia del altavoz derecho de sonido envolvente)

Permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta los altavoces de sonido envolvente.

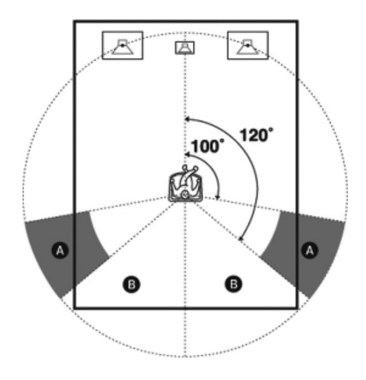
Sugerencia

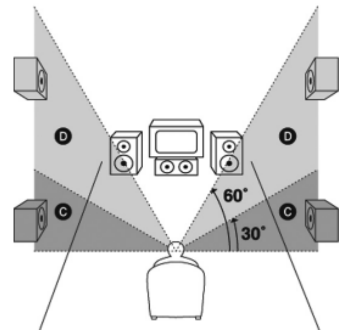
No puede haber una diferencia inferior a 1,5 m entre el altavoz central y la posición de escucha B, y entre la posición de escucha y el altavoz frontal A. Coloque los altavoces de manera tal que la distancia de B en el diagrama siguiente no sea menor a 1,5 m con respecto a la de A.
Ejemplo: ajuste la distancia B a 4,5 m o más cuando la distancia A sea de 6 metros.
Asimismo, no puede haber una diferencia inferior a 4,5 m entre los altavoces de sonido envolvente y la posición de escucha C y la distancia entre la posición de escucha y los altavoces frontales A. Coloque los altavoces de manera tal que la distancia de C en el diagrama siguiente no sea menor a 4,5 m con respecto a la de A.
Ejemplo: ajuste la distancia C a 1,5 m o más cuando la distancia A sea de 6 metros.
Esto es importante dado que la ubicación incorrecta de los altavoces no permitirá disfrutar del sonido envolvente. Tenga en cuenta que si coloca los altavoces más cerca de lo necesario, el sonido proveniente de tal altavoz se emitirá con retardo. En otras palabras, el sonido del altavoz se escuchará como si estuviera más alejado.
Si ajusta estos parámetros mientras escucha el sonido, seguramente obtendrá mejores resultados. ¡Inténtelo!



■ SUR POS. (Posición del altavoz de sonido envolvente)

Permite especificar la ubicación de los altavoces de sonido envolvente para la correcta implementación de los efectos envolventes en los modos CINEMA STUDIO EX (página 41).





- BEHD/HI
  Seleccione esta opción si la ubicación de los altavoces de sonido envolvente corresponde a las secciones B y D.
- BEHD/LO
  Seleccione esta opción si la ubicación de los altavoces de sonido envolvente corresponde a las secciones B y C.
- SIDE/HI
  Seleccione esta opción si la ubicación de los altavoces de sonido envolvente corresponde a las secciones A y D.
- SIDE/LO
  Seleccione esta opción si la ubicación de los altavoces de sonido envolvente corresponde a las secciones A y C.

continúa

Sugerencia

La posición del altavoz de sonido envolvente está específicamente diseñada para la implementación de los modos CINEMA STUDIO EX. Para otros campos de sonido, la posición del altavoz no es tan importante.
Estos campos fueron diseñados con la premisa de que los altavoces de sonido envolvente se colocaran detrás de la posición de escucha, pero el efecto se mantiene prácticamente uniforme incluso si dichos altavoces se colocan en un ángulo más abierto. Sin embargo, si los altavoces están orientados hacia el oyente justo a la izquierda y derecha de su posición de escucha, los efectos de sonido envolvente se distorsionan a menos que se establezca la opción “SIDE/LO” o “SIDE/HI”.
No obstante, cada entorno presenta una serie de variables, como el eco de las paredes, y es posible obtener mejores resultados con la opción “BEHD/HI” si los altavoces se colocan a una altura superior con respecto a la posición de escucha, incluso si se ubican a la izquierda y a la derecha.
Por lo tanto, aunque el ajuste sea diferente al de la explicación anterior, se recomienda que reproduzca software codificado de sonido envolvente multicanal y que seleccione el ajuste que ofrezca una sensación de amplitud de espacio contundente y que mejor logre crear un espacio cerrado entre el sonido envolvente de los altavoces respectivos y el sonido de los altavoces frontales. Si no está seguro acerca de cuál suena mejor, seleccione “BEHD/LO” o “BEHD/HI” y luego aplique los parámetros de distancia y los ajustes de nivel de los altavoces para lograr el balance apropiado.

■ DIMMER (Brillo de la pantalla)

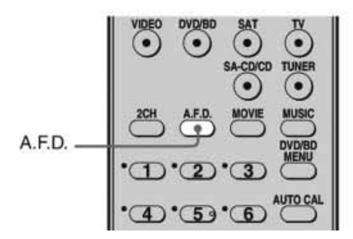
Permite ajustar el brillo en tres pasos.

Calibración automática de los ajustes apropiados (menú A. CAL)

Para obtener más información, consulte “6: Calibración automática de los ajustes apropiados (AUTO CALIBRATION)” (página 22).

Para disfrutar del sonido envolvente DTS y Dolby Digital (AUTO FORMAT DIRECT)

El modo Auto Format Direct (A.F.D.) permite escuchar el sonido de mayor fidelidad y seleccionar el modo de decodificación para escuchar sonido estéreo de dos canales como sonido multicanal.



Pulse A.F.D. varias veces para seleccionar el campo deseado.

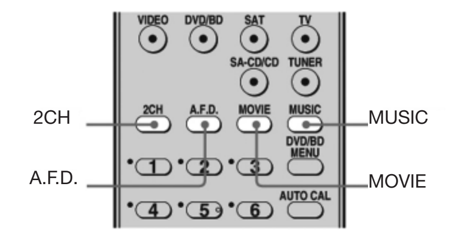
Para obtener más información, consulte "Tipos del modo A.F.D. " (página 39).

Tipos del modo A.F.D.

Modo A.F.D . [Pantalla]	**Audio multicanal luego de decodificar**	**Efecto**
A.F.D. AUTO [A.F.D. AUTO]	(Detección automática)	Presenta el sonido tal como se grabó o codificó, sin agregar ningún efecto de sonido envolvente. Sin embargo, este receptor generará una señal de baja frecuencia en la salida del altavoz potenciador de graves cuando no haya señales LFE.
PRO LOGIC [DOLBY PL]	4 canales	Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic. La fuente grabada en formato de dos canales se decodifica en 4.1 canales.
PRO LOGIC II MOVIE [PLII MV]	5 canales	Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic II Movie. Esta opción es ideal para películas codificadas en Dolby Surround. Asimismo, este modo puede reproducir sonido en 5.1 canales para ver videos de películas clásicas o dobladas.
PRO LOGIC II MUSIC [PLII MS]	5 canales	Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic II Music. Esta opción es ideal para fuentes estéreo normales, como CD.
MULTI STEREO [MULTI ST.]	(Multiestéreo)	Emite señales izquierda/derecha de dos canales a través de todos los altavoces.

Selección de un campo de sonido preprogramado

Puede aprovechar el sonido envolvente simplemente seleccionando uno de los campos de sonido preprogramados en el receptor, para llevar a su hogar el sonido emocionante y potente de las salas de cine y de conciertos.



Pulse MOVIE varias veces para seleccionar un campo de sonido para películas, o pulse MUSIC varias veces para seleccionar un campo de sonido para música.

Para obtener más información, consulte “Tipos de campos de sonido disponibles” (página 41).

Tipos de campos de sonido disponibles

Campo de sonido para	Campo de sonido [Pantalla]	Efecto
Películas	CINEMA STUDIO EX A DCS [C.ST.EX A]	Reproduce las características de sonido del estudio de producción cinematográfica "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment. Se trata de un modo estándar, ideal para visualizar prácticamente todo tipo de películas.
	CINEMA STUDIO EX B DCS [C.ST.EX B]	Reproduce las características de sonido del estudio de producción cinematográfica "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para visualizar películas de ciencia ficción o de acción con muchos efectos acústicos.
	CINEMA STUDIO EX C DCS [C.ST.EX C]	Reproduce las características de sonido de un espectáculo musical de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para visualizar musicales cuya banda sonora tiene música de orquesta.
Música	PORTABLE AUDIO ENHANCER [PORTABLE]	Reproduce un sonido nítido y mejorado desde su dispositivo de música portátil. Este modo es ideal para MP3 y otros formatos de música comprimida.
	HALL [HALL]	Reproduce la acústica de una sala de conciertos clásica.
	JAZZ CLUB [JAZZ]	Reproduce la acústica de un club de jazz.
	LIVE CONCERT [CONCERT]	Reproduce la acústica de una sala de conciertos en directo con capacidad para 300 personas.
Auriculares*	HEADPHONE 2CH [HP 2CH]	Este modo se selecciona automáticamente si utiliza los auriculares, cuando se selecciona el modo 2CH STEREO (página 42) o el modo A.F.D. (página 39). Las fuentes estéreo estándar de dos canales omiten completamente el procesamiento de campos de sonido, y los formatos de sonido envolvente multicanal se mezclan en dos canales.
	HEADPHONE THEATER DCS [HP THEA]	Este modo se selecciona automáticamente al utilizar los auriculares, cuando el campo de sonido seleccionado es para películas o música. Permite disfrutar de un ambiente al estilo sala de cine mientras se escucha con auriculares.

* Sólo puede seleccionar este campo de sonido si los auriculares están conectados al receptor.

Notas:

- Los efectos que proporcionan los altavoces virtuales podrían aumentar el ruido en la señal de reproducción.
- Cuando escuche con campos de sonido que utilizan altavoces virtuales, no podrá escuchar ningún sonido que provenga directamente de los altavoces de sonido envolvente.
- Esta función no se aplica para señales con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.

Sugerencias

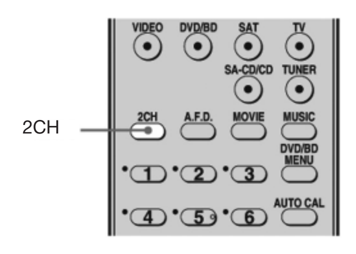
- Para identificar el formato de codificación del software de DVD, etc., observe el logotipo impreso en el paquete.
- Los campos de sonido con la marca DCS utilizan tecnología DCS. Consulte el "Glosario" (página 50).

Para desactivar el efecto de sonido envolvente para películas/música

Pulse 2CH para seleccionar "2CH ST." o pulse A.F.D. varias veces para seleccionar "A.F.D. AUTO".

Uso exclusivo de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves
(2CH STEREO)

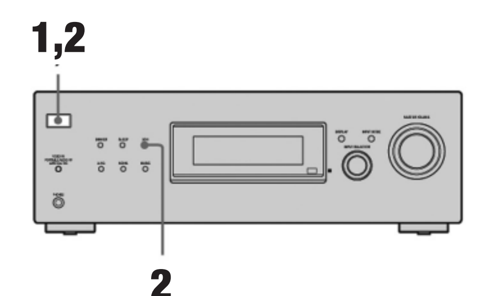
En este modo, el receptor emite el sonido a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho, y desde los altavoces potenciadores de graves.
Cuando se reciben formatos de sonido envolvente multicanal, las señales se mezclan en dos canales y las frecuencias de graves se emiten a través de los altavoces potenciadores de graves.
Cuando se reciben fuentes estéreo estándar de dos canales, se activará el conjunto de circuitos de redirección de graves del receptor. Las frecuencias de graves frontales también se emitirán a través de los altavoces potenciadores de graves.



Pulse 2CH.

Para restablecer los campos de sonido a sus ajustes iniciales

Para esta operación, asegúrese de utilizar los botones del receptor.



1 **Pulse I/⏻ para apagar el receptor.**

2 **Mientras pulsa el botón 2CH, pulse I/⏻ .**

Aparece “S.F. CLR.” en pantalla, y todos los campos de sonido se restablecen a sus ajustes iniciales.

Para escuchar radio FM/AM

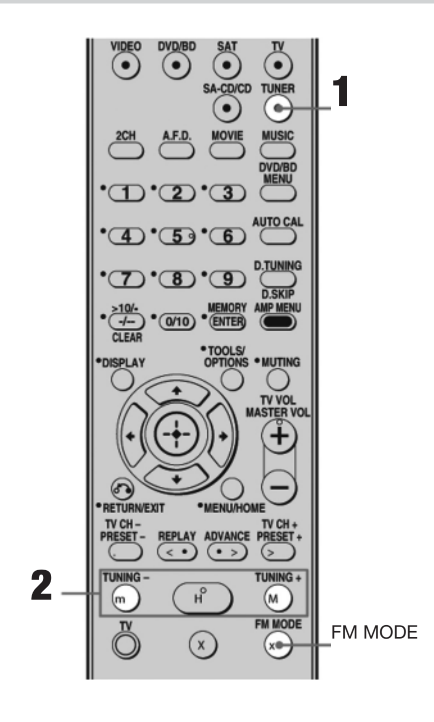
Puede escuchar emisoras de FM y AM mediante el sintonizador incorporado. Antes de operar el equipo, asegúrese de que las antenas de FM y AM estén conectadas al receptor (página 20).

Sugerencia

La escala de sintonización varía según el código de área, como se muestra en la siguiente tabla. Para obtener información sobre códigos de área, consulte la página 3.

Código de área	FM	AM
SP, TH1	50 kHz	9 kHz

Sintonización automática



1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Pulse TUNING + o TUNING –.

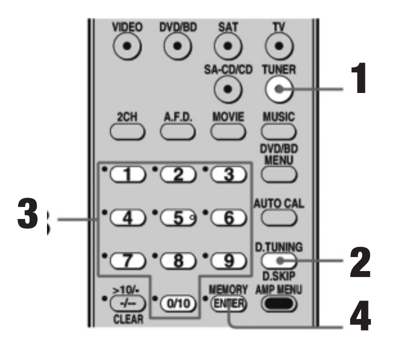
Pulse TUNING + para buscar en dirección ascendente; pulse TUNING – para buscar en dirección descendente.
Cada vez que recibe la señal de una emisora, el receptor detiene la búsqueda.

En caso de recepción deficiente de FM estéreo

Si la recepción de FM estéreo fuera deficiente y la indicación “ST” parpadea en la pantalla, seleccione audio monofónico para reducir la distorsión del sonido. Pulse FM MODE varias veces hasta que se ilumine el indicador “MONO” en la pantalla. Para regresar al modo estéreo, pulse FM MODE varias veces hasta que se apague el indicador “MONO”.

Sintonización directa

Puede introducir la frecuencia de una emisora directamente con los botones numéricos.



1 **Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 **Pulse D.TUNING.**

3 **Pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.**

Ejemplo 1: FM 102.50 MHz
Seleccione 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0
Ejemplo 2: AM 1,350 MHz
Seleccione 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0

Sugerencia

Si ha sintonizado una emisora de AM, ajuste la dirección de la antena cerrada para una óptima recepción.

4 **Pulse ENTER.**

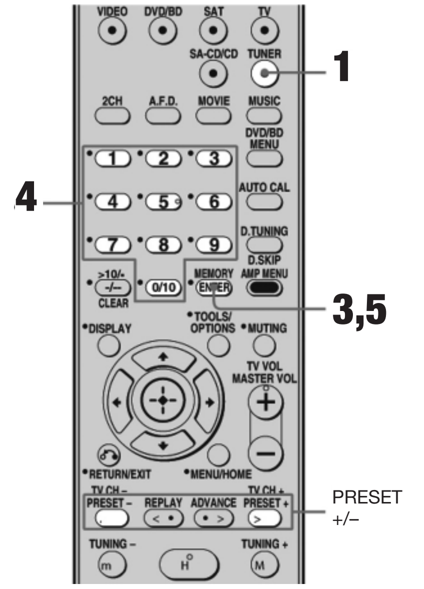
Si no se puede sintonizar una emisora

Asegúrese de haber introducido la frecuencia correcta. De no ser así, repita los pasos 2 a 4. Si aún así no puede sintonizar la emisora, esa frecuencia no corresponde a su área.

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar hasta 30 emisoras de FM y 30 emisoras de AM. Luego, podrá sintonizar fácilmente las emisoras que escucha habitualmente.

Presintonización de emisoras de radio



1 **Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 **Sintonice la emisora que quiera presintonizar mediante la sintonización automática (página 43) o la sintonización directa (página 44).**

Si es necesario, cambie al modo de recepción de FM (página 43).

3 **Pulse MEMORY.**

"MEMORY" se ilumina durante algunos segundos. Siga los pasos 4 y 5 antes de que se apague "MEMORY".

4 **Pulse los botones numéricos para seleccionar un número de presintonía.**

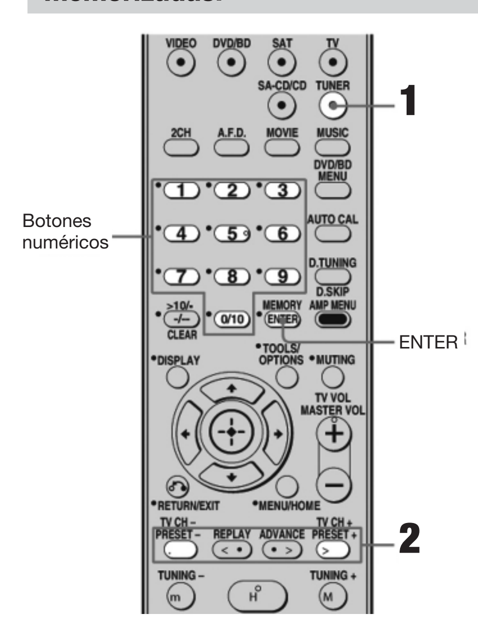
También puede seleccionar PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar un número memorizado.
Si la función "MEMORY" se apaga antes de que seleccione el número de presintonía, comience nuevamente desde el paso 3.

5 **Pulse ENTER.**

La emisora se almacena con el número de presintonía seleccionado.
Si "MEMORY" se apaga antes de que pulse ENTER, comience nuevamente desde el paso 3.

6 **Repita los pasos 1 a 5 para presintonizar otra emisora.**

Sintonización de emisoras memorizadas.



1 **Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

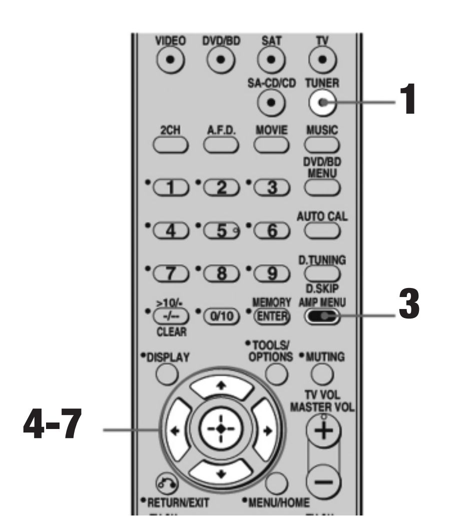
2 **Pulse PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar la emisora presintonizada deseada.**

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar una emisora presintonizada de la siguiente manera:

→01 ↔ 02 ↔ 03 ↔ 04 ↔ 05 ↔ ... ↔ 27 ←
→30 ↔ 29 ↔ 28 ←

También puede pulsar los botones numéricos para seleccionar la emisora memorizada que desee. Luego, pulse ENTER para introducir la selección.

Designación de emisoras presintonizadas



1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.
También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Sintonice la emisora memorizada para la cual desea crear un nombre de índice (página 45).

3 Pulse AMP MENU.
Aparece en la pantalla "1-LEVEL".

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "4-TUNER".

5 Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.

6 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "NAME IN".

7 Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.
Cuando el cursor parpadea, puede seleccionar un carácter. Siga el procedimiento indicado en la sección "Para crear un nombre de índice" más adelante.

Para crear un nombre de índice

1 Utilice ↑/↓/←/→ para crear un nombre de índice.
Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter, y luego pulse ←/→ para mover el cursor a la siguiente posición.

En caso de error

Pulse ←/→ hasta que parpadee el carácter que desea cambiar, y luego pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter correcto.

Sugerencias

- Para seleccionar el tipo de carácter, puede pulsar ↑/↓, como se muestra a continuación:
Carácter alfabético (mayúscula) → Números → Símbolos
- Para introducir un espacio en blanco, puede hacer lo siguiente:
  – Pulsar ↑/↓ varias veces hasta que aparezca un espacio en blanco en la pantalla.
  – Pulsar b sin seleccionar ningún carácter.

2 Pulse ⊕ para introducir el nombre.
El nombre que se introduce queda registrado.

Para alternar entre audio digital y analógico (INPUT MODE)

Cuando conecte dispositivos a tomas de entrada de audio digital y analógico del receptor, puede establecer la entrada de audio en uno de estos modos, o alternar entre uno y otro, según el tipo de material que desee ver.

1 Gire INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar la entrada.

También puede utilizar los botones de entrada del control remoto.

2 Pulse INPUT MODE varias veces en el receptor para seleccionar el modo de entrada de audio.

El modo de entrada de audio seleccionado aparece en la pantalla.

Modos de entrada de audio

■ AUTO

Cuando hay conexiones digitales y analógicas, da prioridad a las señales de audio digitales. Si no hay señales de este tipo, se seleccionan las señales analógicas.

■ ANALOG

Especifica la entrada de señales de audio analógicas a los tomas AUDIO IN (L/R).

Nota:

Es posible que algunos modos de entrada de audio no estén configurados, según cuál sea la entrada.

Designación de entradas

Puede introducir un nombre de hasta ocho caracteres para las entradas con el fin de que se visualice en la pantalla del receptor. Esto es conveniente cuando se asignan a los tomas los nombres de los dispositivos conectados.

1 Pulse el botón de entrada para seleccionar la entrada para la cual desea crear un nombre de índice.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Pulse AMP MENU.

Aparece en la pantalla “1-LEVEL”.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “5-AUDIO”.

4 Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.

5 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “NAME IN”.

6 Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.

Cuando el cursor parpadea, puede seleccionar un carácter. Siga el procedimiento indicado en la sección “Para crear un nombre de índice” (página 46).

Cambio de la información en la pantalla

Para comprobar el campo de sonido, etc., puede cambiar la información en pantalla. Asegúrese de usar los botones del receptor para realizar esta operación.

Pulse DISPLAY varias veces.

Cada vez que pulse el botón, la información en pantalla cambiará en forma cíclica, como se muestra a continuación.

Todas las entradas excepto las bandas de FM y AM

Nombre de índice de la entrada* → Entrada seleccionada → Campo de sonido aplicado actualmente

Bandas FM y AM

Nombre de la emisora presintonizada* → Frecuencia → Campo de sonido aplicado actualmente

* El nombre de índice aparecerá solamente cuando haya designado uno a la entrada, o a la emisora presintonizada (páginas 46, 47).
Este nombre de índice no aparecerá si solamente se ingresó espacios en blanco, o si es igual al nombre de entrada.

Nota:
Es posible que no se visualicen caracteres o marcas de algunos idiomas.

Uso del temporizador

Puede programar el receptor para que se apague automáticamente a una hora determinada.

Pulse SLEEP varias veces con el receptor encendido.

Cada vez que pulse el botón, la pantalla cambiará cíclicamente, como se muestra a continuación:
2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

Cuando se activa el temporizador, la pantalla se atenúa.

Nota:
Si pulsa cualquiera de los botones del control remoto o del receptor luego de que la pantalla se atenúe, volverá a iluminarse.
Después de unos segundos, la pantalla se atenuará nuevamente si no se pulsa ningún botón.

Sugerencia
Para comprobar cuánto tiempo falta para que se apague el receptor, pulse SLEEP. El tiempo restante aparecerá en la pantalla. Si vuelve a pulsar SLEEP, el temporizador se cancelará.

Cambio de función en los botones

Puede cambiar los ajustes de fábrica de los botones de entrada para que coincidan con los dispositivos de su sistema. Por ejemplo, si conecta un reproductor de DVD a los tomas SAT del receptor, podrá configurar el botón SAT del control remoto para controlar tal reproductor.

1 **Mantenga pulsado el botón de entrada cuya asignación desea cambiar.**
Ejemplo: Mantenga pulsado SAT.

2 **Consulte la tabla que aparece más adelante y pulse el botón correspondiente a la categoría que desee.**
Ejemplo: Pulse 3.
Ahora puede usar el botón SAT para controlar el reproductor de DVD.

Categorías y los botones correspondientes

Categorías	Pulse
VCR (modo comando VTR 3)[a]	1
VCR (modo comando VTR 2)[a]	2
Reproductor de DVD/Grabadora de DVD (modo comando DVD1)[b]	3
Grabadora de DVD (modo comando DVD3)[b]	4
Reproductor de CD	5
Receptor de satélite digital Euro	6
DVR (Terminal de televisión por cable digital)	7
DSS (Receptor de satélite digital)	8
Reproductor de discos Blu-Ray (modo comando BD1)[c]	9
Reproductor de discos Blu-Ray (modo comando BD3)[c]	0/10
TV	-/--
No asignado	ENTER/ MEMORY

a) Las videograbadoras Sony operan con un ajuste VTR 2 o VTR 3, que corresponde a 8 mm y a VHS, respectivamente.

b) Las grabadoras de DVD Sony operan con un ajuste DVD1 o DVD3. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con la grabadora de DVD.

c) Para obtener más información sobre la configuración BD1 o BD3, consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor o la grabadora de discos Blue-Ray.

Para cancelar las asignaciones de los botones del control remoto

Pulse I/⏻, TV INPUT y MASTER VOL – al mismo tiempo.
El control remoto se restablece según los ajustes de fábrica.

Glosario

Cinema Studio EX

Es posible considerar a este modo de sonido envolvente como la sumatoria de la tecnología de sonido para cine digital (DCS). Ofrece el sonido de un teatro mediante el empleo de tres tecnologías: “Virtual Multi Dimensions” (multidimensión virtual), “Screen Depth Matching” (adaptación a la profundidad de pantalla) y “Cinema Studio Reverberation” (resonancia de estudio de cine).
“Virtual Multi Dimensions”, la tecnología de altavoces virtuales, crea un entorno virtual de sonido multienvolvente con altavoces reales de hasta 7.1 canales, y permite experimentar el sonido de una sala de cine en su hogar a través de los dispositivos más innovadores.
“Screen Depth Matching” reproduce la atenuación de agudos, la plenitud de sonido y la profundidad que normalmente se crea en las salas de cine mediante la emisión de sonido procedente de la parte trasera de la pantalla. Esto se suma luego a los canales frontales y central.
“Cinema Studio Reverberation” reproduce las características de sonido innovador de las salas de cine y los estudios de grabación de avanzada, incluyendo los estudios de doblaje de Sony Pictures Entertainment. Hay tres modos, A/B/C, disponibles según el tipo de estudio.

Digital Cinema Sound (DCS)

Tecnología de reproducción de sonido exclusiva para el cine en casa, desarrollada por Sony en colaboración con Sony Pictures Entertainment, para disfrutar del sonido emocionante y potente de las salas de cine en el hogar. Gracias a este “sonido para cine digital”, desarrollado mediante la integración de un procesador de señales digitales (DSP) y la medición de datos, es posible experimentar en el hogar, el campo de sonido ideal alcanzado por los creadores de películas.

Dolby Digital

Tecnología de codificación/decodificación de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories, Inc. Consiste en los canales frontales (izquierdo/derecho), centrales, de sonido envolvente (izquierdo/derecho) y el altavoz potenciador de graves. Es un estándar de audio designado para video DVD, y también se lo conoce como sonido envolvente de 5.1 canales. Dado que la información sobre sonido envolvente se graba y reproduce en estéreo, se obtiene un sonido más realista y de mayor presencia que con Dolby Surround.

Dolby Pro Logic II

Esta tecnología convierte el audio grabado en 2 canales estéreo a 5.1 canales durante la reproducción.
Hay un modo MOVIE para películas y un modo MUSIC para fuentes estéreo como música. Las películas clásicas codificadas en el formato estéreo tradicional se pueden mejorar con el sonido envolvente de 5.1 canales.

Dolby Surround (Dolby Pro Logic)

La tecnología de procesamiento de audio desarrollada por Dolby Laboratories, Inc. La información de sonido envolvente central y monofónico se distribuye en una matriz de dos canales estéreo. Al reproducirse, el audio se decodifica y se emite en sonido envolvente de 4 canales. Este es el método de procesamiento de audio más común para video DVD.

DTS Digital Surround

Tecnología de codificación/decodificación de audio digital para salas de cine desarrollada por DTS, Inc. Comprime audio en menor medida que Dolby Digital y ofrece una mayor calidad de reproducción.

PCM (Modulación de código por pulsos)

Método de conversión de audio analógico a audio digital, que permite disfrutar fácilmente del sonido digital.

Frecuencia de muestreo

Para convertir audio analógico a digital, se deben cuantificar los datos analógicos. Este proceso se denomina muestreo, y la cantidad de veces por segundo que se cuantifican los datos analógicos se denomina frecuencia de muestreo. Un CD de música estándar almacena datos cuantificados a 44.100 veces por segundo, que se expresa como una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz. En términos generales, una mayor frecuencia de muestreo implica una mejor calidad de sonido.

Precauciones

Seguridad

En caso de que un objeto sólido o líquido caiga dentro del gabinete, desconecte el receptor y hágalo revisar por personal calificado antes de seguir utilizándolo.

Fuentes de alimentación

- Antes de operar el receptor, verifique que la tensión de funcionamiento coincida con la del suministro eléctrico local.
  Dicha tensión de funcionamiento se indica en la placa que se encuentra en la parte posterior del receptor.
- La unidad no se debe desconectar de la fuente de alimentación de CA mientras esté conectada al tomacorriente de pared, aún si dicha unidad está apagada.
- Si no planea utilizar el receptor durante un período prolongado, asegúrese de desconectarlo del tomacorriente de pared. Para desconectar el cable de alimentación de CA, desconecte el enchufe; jamás tire del cable.
- Si necesita cambiar el cable de alimentación de CA, deberá efectuarlo exclusivamente en un local de servicio técnico calificado.

Recalentamiento

El hecho de que el receptor se recaliente durante su funcionamiento no implica la existencia de un desperfecto. Si lo utiliza continuamente a alto volumen, la temperatura de la parte superior, lateral e inferior del gabinete aumentará considerablemente. Para evitar quemaduras, no toque el gabinete.

continúa

Instalación

- Ubique el receptor en un lugar con ventilación adecuada para evitar que se recaliente y prolongar su vida útil.
- No lo ubique cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, suciedad excesiva o golpes mecánicos.
- No coloque nada sobre el gabinete que pudiera obstruir los orificios de ventilación y ocasionar un mal funcionamiento.
- No coloque el receptor cerca de equipos como televisores, videograbadora o reproductores de cinta. (Si el receptor se utiliza en combinación con un televisor, una videograbadora o un reproductor de cinta, y se coloca demasiado cerca de estos equipos, es posible que se genere ruido y se deteriore la calidad de la imagen. Esto es particularmente probable cuando se utiliza una antena interior. Por lo tanto, recomendamos que se utilice una antena exterior).
- Tenga precaución cuando coloque el receptor o los altavoces sobre superficies que recibieron un tratamiento especial (con cera, aceite, pulido, etc.), ya que pueden aparecer manchas o decoloración en la superficie.

Funcionamiento

Antes de conectar otros dispositivos, asegúrese de apagar y desconectar el receptor.

Si observa irregularidades en el color de un televisor cercano...

Los altavoces frontales, el altavoz central y los altavoces potenciadores de graves están protegidos magnéticamente. Esto permite instalarlos cerca de aparatos de televisión. Sin embargo, es posible observar irregularidades en el color en ciertos tipos de televisores. Dado que los altavoces de sonido envolvente no están protegidos magnéticamente, se recomienda colocarlos a cierta distancia del televisor (página 12).

Si se observa irregularidades de color...

Apague el televisor y vuelva a encenderlo al cabo de 15 a 30 minutos.

Si la irregularidad en el color persiste...

Ubique los altavoces a cierta distancia del televisor.

Si se producen vibraciones...

Cambie la ubicación de los altavoces o baje el volumen del receptor.

Limpieza

Limpie el gabinete, el panel y los controles con un paño suave, levemente humedecido con una solución de detergente diluido. No utilice ningún tipo de esponja abrasiva, polvo limpiador ni solvente, como alcohol o bencina.

Si tiene preguntas o dificultades relacionadas con el receptor, deberá consultar con el distribuidor de Sony más cercano.

Solución de problemas

Si se presenta algún inconveniente al utilizar el receptor, consulte esta guía de solución de problemas, que lo ayudará a remediar el mismo.

Audio

No hay sonido, independientemente de qué dispositivo se seleccione, o sólo se escucha un sonido muy bajo.

- Verifique que los altavoces y los dispositivos estén conectados correctamente y bien ajustados.
- Verifique que el receptor y todos los dispositivos estén encendidos.
- Verifique que la función MASTER VOLUME no esté ajustada a “VOL MIN”.
- Verifique que no estén conectados los auriculares.
- Pulse MUTING para cancelar la función de silencio.
- Verifique haber seleccionado el dispositivo correcto con los botones de entrada (página 27).
- Si se activó el dispositivo de protección del receptor, apáguelo, solucione el problema de cortocircuito y vuelva a encenderlo.

Un dispositivo específico no emite sonido.

- Verifique que el dispositivo esté conectado correctamente a los tomas de entrada de audio correspondientes.
- Verifique que los cables utilizados para la conexión estén completamente insertados en el receptor y en los tomas del dispositivo.
- Verifique haber seleccionado el dispositivo correcto con los botones de entrada.

Uno de los altavoces frontales no emite sonido.

- Conecte un par de auriculares al toma PHONES para verificar si estos auriculares emiten sonido. Si el sonido se escucha por un solo canal, es posible que el dispositivo no esté conectado correctamente al receptor. Verifique que todos los cables estén completamente insertados en los tomas, tanto del receptor como del dispositivo. Si el sonido se escucha por ambos canales, es posible que el altavoz frontal no esté conectado correctamente al receptor. Verifique la conexión del altavoz frontal que no emite sonido.
- Compruebe la conexión a ambos tomas, tanto L (izquierdo) como R (derecho) del dispositivo analógico, y no sólo a uno de ellos. Utilice un cable para audio (no suministrado).

Las fuentes digitales no emiten ningún sonido (desde el toma de entrada OPTICAL).

- Verifique que la función INPUT MODE esté ajustada a “AUTO”.

Los sonidos de los canales izquierdo y derecho están desbalanceados o invertidos.

- Verifique que los altavoces y los dispositivos estén conectados correctamente y bien ajustados.
- Ajuste los parámetros de balance con el menú LEVEL.

Hay vibraciones o ruidos excesivos.

- Verifique que las conexiones de los altavoces y de los dispositivos estén bien ajustadas.
- Verifique que los cables de conexión se encuentren alejados de transformadores o motores, y al menos a tres metros de televisores o luces fluorescentes.
- Aleje los dispositivos de audio del televisor.
- Los enchufes y los tomas están sucios. Límpielos con un paño ligeramente humedecido con alcohol.

continúa

Vibraciones excesivas, ruido intermitente o distorsión proveniente del dispositivo conectado al toma. VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/AUTO CAL MIC.

- Verifique que las conexiones de los dispositivos estén correctamente realizadas.
- Esto no significa que exista un desperfecto, y dependerá del dispositivo conectado.

No hay sonido, o el sonido que emiten los altavoces centrales o de sonido envolvente es muy bajo.

- Seleccione el modo CINEMA STUDIO EX (página 41).
- Ajuste el nivel del altavoz (página 26).

El altavoz potenciador de graves no emite sonido.

- Verifique que el altavoz potenciador de graves esté conectado correctamente y bien ajustado.

No se logra el efecto de sonido envolvente.

- Asegúrese de que esté activada la función de campo de sonido (pulse MOVIE o MUSIC).
- Los campos de sonido no funcionan para señales con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.

No se produce sonido multicanal DTS ni Dolby Digital.

- Verifique que el DVD, etc. que está reproduciendo esté grabado en formato Dolby Digital o DTS.
- Cuando conecte un reproductor de DVD, etc. a los tomas de entrada digital del receptor, verifique los ajustes de audio (la configuración de salida de audio) del dispositivo conectado.

Video

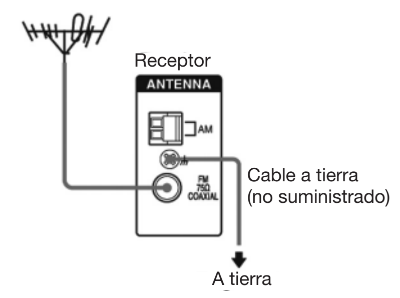
No hay imagen o aparece una imagen borrosa en la pantalla del televisor.

- Asegúrese de haber conectado la salida del dispositivo de video al televisor.
- Aleje los dispositivos de audio del televisor.

Sintonizador

La recepción de FM es deficiente.

- Utilice un cable coaxial de 75 ohmnios (no suministrado) para conectar el receptor a una antena de FM exterior, como se muestra a continuación. Si conecta el receptor a una antena exterior, conéctelo a tierra para protegerlo contra tormentas eléctricas. Para evitar una explosión por gas, no conecte el conductor de toma a tierra a una tubería de gas.



No se pueden sintonizar emisoras de radio.

- Verifique que las antenas estén conectadas correctamente. Ajuste las antenas y conecte una antena externa, si es necesario.
- La intensidad de la señal de las emisoras es muy débil (cuando se trata de sintonización automática). Utilice la sintonización directa.
- Asegúrese de ajustar el intervalo de sintonización en forma correcta (cuando sintonice las emisoras de AM con sintonización directa).
- No se ha memorizado ninguna emisora, o se han borrado las emisoras presintonizadas (cuando se sintoniza para buscar emisoras memorizadas). Presintonice las emisoras (página 44).
- Pulse DISPLAY varias veces en el receptor para visualizar la frecuencia en pantalla.

Control remoto

El control remoto no funciona.

- Apunte el control remoto hacia el sensor remoto del receptor.
- Retire cualquier obstáculo que se encuentre entre el control remoto y el receptor.
- Reemplace todas las pilas del control remoto, si tienen poca carga.
- Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el control remoto.

Mensajes de error

Si se produce algún desperfecto, la pantalla mostrará un mensaje. Podrá verificar el estado del sistema mediante este mensaje. Consulte la siguiente tabla para solucionar el problema. Si el problema persiste, consulte con su distribuidor de Sony más cercano.
Si aparece un mensaje de error mientras realiza la calibración automática, consulte "Códigos de errores y advertencias" (página 24) para solucionar el problema.

PROTECCIÓN

La corriente que llega a los altavoces no es estable. El receptor se apagará en forma automática al cabo de unos segundos. Verifique la conexión de los altavoces y vuelva a encender la unidad.

Si no logra resolver el problema con la guía de solución de problemas

Borrar la memoria del receptor podría solucionar el problema (página 21). Sin embargo, tenga en cuenta que todos los ajustes memorizados se restablecerán a sus ajustes iniciales, y deberá volver a configurarlos en el receptor.

Si el problema persiste

Consulte con el distribuidor de Sony más cercano. Tenga en cuenta que, al cambiar piezas durante la reparación, es posible que el personal de servicio técnico retenga dichas piezas.

Secciones de referencia para borrar la memoria del receptor

Para borrar	Consulte
Todos los ajustes memorizados	página 21
Campos de sonido personalizados	página 42

Especificaciones

Sección del Amplificador

Modelos de código de área SP, TH1
Potencia de salida

Salida en modo estéreo (referencia)	(6 ohm, 1 kHz, THD 1%)
	70 W + 70 W1)
	60 W + 60 W2)

Salida en modo sonido envolvente[3](referencia)
(6 ohm, 1 kHz, THD 10%)

	Salida RMS
FRONTAL:	100 W por canal[1]
	90 W por canal[2]
CENTRAL	100 W[1]
	90 W[2]
ENVOLVENTE:	100 W por canal[1]
	90 W por canal[2]

Salida en modo sonido envolvente (referencia)
(10 ohm, 100 Hz, THD 10%)

ALTAVOZ POTENCIADOR-DE GRAVES:	60 W por canal[1]
	50 W por canal[2]

1)Medido bajo las siguientes condiciones:

Código de área	Alimentación
SP, TH1	CA 230 V, 50 Hz

2)Medido bajo las siguientes condiciones:

Código de área	Alimentación
TH1	CA 220 V, 50 Hz

3) Potencia de salida de referencia para altavoces frontal, central, de sonido envolvente y altavoz potenciador de graves. Según la configuración del campo de sonido y la fuente, es posible que no se emita sonido.

Entradas

Analógicas	Sensibilidad: 800 mV/ 50 kohm
Digitales (coaxial)	Impedancia: 75 ohm

Tono

Niveles de ganancia	±6 dB, en intervalos de 1 dB

Gama de frecuencias de reproducción:
28 – 20 000 Hz

Sección del Sintonizador de FM

Alcance de sintonización	87.5 – 108.0 MHz
Antena	Antena monofilar de FM
Terminales de antena	75 ohm, desbalanceados

Frecuencia intermedia
10.7 MHz

Sección del Sintonizador de AM

Alcance de sintonización
Modelos de código de área SP, TH1
Con escala de sintonización de 9 kHz:
531 – 1.602 kHz

Antena	Antena cerrada

Frecuencia intermedia
450 kHz

General

Alimentación

Código de área	Alimentación
SP	CA 230 - 240 V, 50/60 Hz
TH1	CA 220 - 230 V, 50/60 Hz

Consumo

Código de área	Alimentación
SP, TH1	220 W

Consumo (durante el modo de espera)
0,3 W

Dimensiones (ancho/altura/profundidad) (aprox.)
430 145 306 mm
incluye controles y piezas que sobresalen

Peso (aprox.)	7,6 kg

Sección de Altavoces

• Altavoz frontal (SS-MSP3000)

Sistema de altavoces	2 vías, refuerzo de graves, protegido magnéticamente.
Altavoz Potenciador:	Tipo cónico de 160 mm
Altavoz de agudos:	Tipo bocina de 25 mm
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (ancho/altura/profundidad)	230 905 285 mm (aprox.) (con pie)
Peso (aprox.)	11 kg

• Altavoz central (SS-CNP3000)

Sistema de altavoces	2 vías, 3 controladores, refuerzo de graves, protegido magnéticamente
Altavoz Potenciador:	Tipo cónico de 100 mm x 2
Altavoz de agudos:	Tipo bocina de 25 mm
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (ancho/altura/profundidad)	515 175 225 mm (aprox.) (con pie)
Peso (aprox.)	4,8 kg

• Altavoz de sonido envolvente (SS-SRP3000)

Sistema de altavoces	Gama completa, refuerzo de graves
Altavoz Potenciador:	Tipo cónico de 100 mm
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (ancho/altura/profundidad)	174 220 166 mm (aprox.) (con pie)
Peso (aprox.)	1,4 kg

• Altavoz potenciador de graves (SS-WP3000)

Sistema de altavoces	Refuerzo de graves, protegido magnéticamente
Altavoz	Tipo cónico de 200 mm
Impedancia nominal	10 ohm
Dimensiones (ancho/altura/profundidad)	275 345 305 mm (aprox.) (con pie)
Peso (aprox.)	5,8 kg

Altavoces suministrados

- Altavoz frontal (2)
- Altavoz central (1)
- Altavoz de sonido envolvente (2)
- Altavoz potenciador de graves (2)

Accesorios suministrados

Manual de instrucciones (este manual)
Guía de instalación rápida (1)
Antena monofilar de FM (1)
Antena cerrada de AM (1)
Cable digital coaxial (1)
Cables para altavoces
- Largos (2)
- Cortos (3)

Patas para
- Altavoces (12)
- Altavoz potenciador (8)

Control remoto (RM-AAU026) (1)
Pilas R6 (tamaño AA) (2)
Micrófono optimizador (ECM-AC2 o ECM-AC2a) (1)

> Para obtener más información sobre el código de área del dispositivo que utiliza, consulte la página 3.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice

Numérico

A

C

D

G

I

M

N

P

R

S

T

V



(1)

Sony Corporation Impreso en Malasia

http://www.sony.net/